

EBENEZER SCHOOL AND HOME FOR THE VISUALLY IMPAIRED

間い

# REFINEZER SCHOOL AND

EBENEZER SCHOOL AND HOME FOR THE VISUALLY IMPAIRED



以心光盲人院暨學校有限公司登記 INCORPORATED AS THE EBENEZER IMPAIRED LIMITED

# Content 目錄

Background, Financial Support, Aims and Objectives 背景、經濟來源、宗旨及目標
Board of Directors 董事會······3
Organization Chart 組織架構圖······4
Report from Chairman & Chief Executive Officer 主席與院長報告
Hon Treasurer's Report 司庫報告
Report of the Directors 董事會報告
Auditor's Report 核數師報告
Financial Statements and Supplementary Information 財務報表及附註
Ebenezer School 心光學校······33
Ebenezer New Hope School 心光恩望學校······38
Ebenezer Care & Attention Home 心光護理安老院······43
Christian Ministry 福音事工······48
Ebenezer Child Care Centre 心光幼兒中心
Early Intervention Programme 視障幼兒教育支援服務······57
Ebenezer at One Glance 心光一覽表
Acknowledgments 鳴謝······63



#### Ebenezer School & Home for the Visually Impaired 心光盲人院暨學校

131 Pokfulam Road Hong Kong 香港薄扶林道131號

Tel/電話:2817 6076 Fax/傳真:2817 4355 E-mail/電子郵箱:esgo@ebenezer.org.hk Website/網址:www.ebenezer.org.hk



A Member Agency of the Community Chest 香港公益金會員機構 Ebenezer is a voluntary agency founded in 1897 by Hildesheimer Blindenmission. It provides education and residential services for children with visual impairments and those visually impaired with mental handicaps and other disabilities, as well as residential care and nursing facilities for the elderly visually impaired. Ebenezer works in co-operation with other voluntary agencies and government agencies, committed to serving the visually impaired community of Hong Kong.



心光為一志願服務機構,於1897年由喜廸堪援助 盲人協會創立。本院服務範圍包括為視障兒童及 為弱智視障兒童提供寄宿及教育服務;此外,本 院亦設有護理安老院以照顧視障的老弱人士。本 院與有關的政府部門及其他志願團體共同合作, 致力於香港視障人士服務。

## **Financial Support**

Initial support for Ebenezer came entirely from the Hildesheimer Blindenmission and from private donations in Hong Kong and abroad. In 1954 Ebenezer received its first subvention from the Social Welfare Department and the Education Bureau in Hong Kong to maintain its existing and new programmes. Ebenezer is also a member of the Community Chest, and receives support from the Hong Kong Jockey Club and private donations.

## 經濟來源

心光機構創立之初,全部資助均來自喜廸堪援助 盲人協會及海內外的私人捐款。直到1954年,香 港社會福利署及教育局開始資助本院,歷年來更 不斷鼎力支持本院維持既有的服務水平及有關的 擴展計劃。心光亦為公益金的會員機構,並接受 香港賽馬會及私人的捐助。

## **Aims and Objectives**

All the services of Ebenezer are founded in the Christian faith. It aims to provide comprehensive educational, rehabilitation and recreational training in a residential setting for the visually impaired, mentally handicapped and elderly. Ebenezer also interacts with other voluntary and Government agencies at local, regional and international levels to maintain, improve and promote services to the visually impaired.

## 宗旨及目標

基督教信仰是心光機構服務的基石。在這精神引 導下,本院為視障兒童、弱智視障兒童及年老視 障人士在院舍環境中,提供完善的教育、復康及 康樂服務。此外,本院經常與本地及海外志願團 體和有關政府部門交流合作,從而提高對視障人 士服務之水平。 Patron 贊助人 Mrs Selina Tsang (till June 2012) 曾鮑笑薇女士(至2012年6月) Mrs Regina Leung (from July 2012) 梁唐青儀女士(由2012年7月起)

## Board Of Directors 董事會

Chairman 主席

Deputy Chairman 副主席

Hon Secretary 義務秘書

Supervisor 校監

Hon Treasurer 義務司庫

Board Members 董事 Mr Leo Barretto 巴烈圖先生

Mr Timothy Lam, Junior 林棣權先生

Mr Michael Scales 施米高先生

Prof Brian Duggan 鄧敬仁教授

Mr Kwok Chi Sun, Vincent 郭志燊先生

Ms Victoria De Alwis 歐美芳女士

Dr Daniel Hooley 傅偉俊醫生

Mr Lai Hin Wing, Henry 賴顯榮律師

Dr Lee Wing Hong, Vincent 李永康醫生

Ms Leung Lai Kum (from 31/5/2012) 梁麗琴女士(由31/5/2012起)

Mrs Li Woo, Elizabeth 李吳伊莉女士

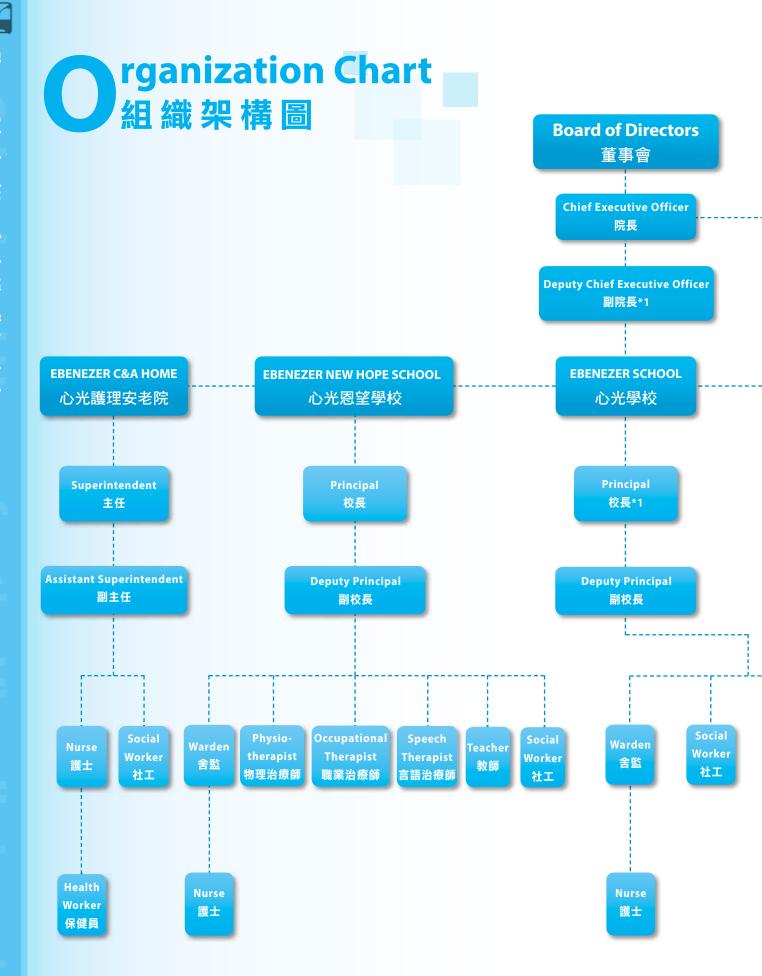
Mr Lo Tak Wing (from 20/4/2012) 羅德榮先生(由20/4/2012起)

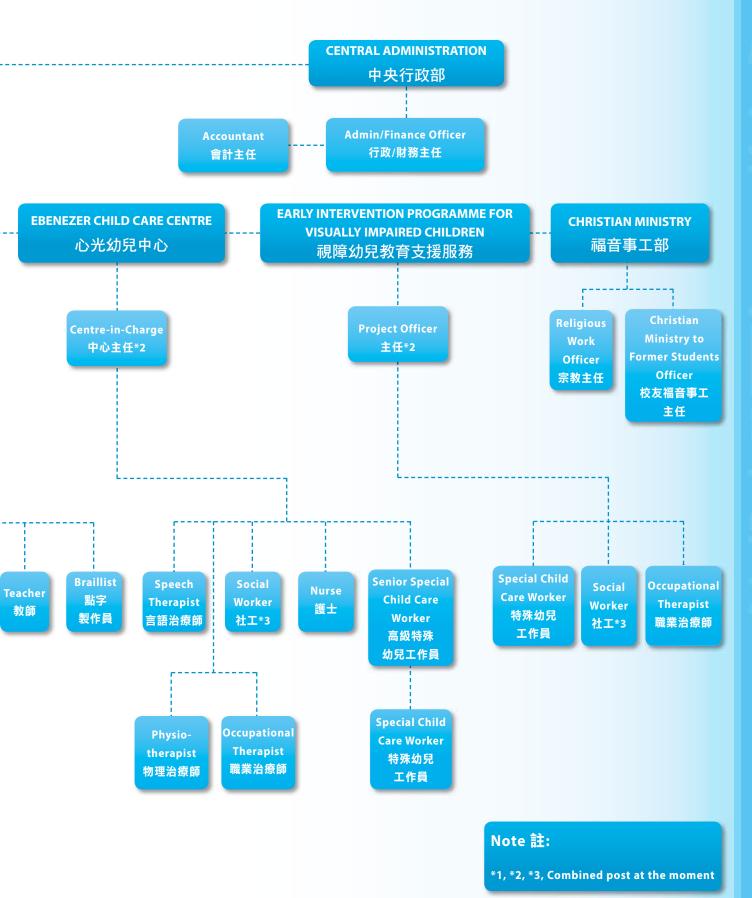
Ms Tam Ching Yi, Maureen 譚靜儀女士

Ms Ellen Tsao (from 2/7/2012) 曹依琳女士(由2/7/2012起)

Prof Mak Ki Yan, BBS, JP 麥基恩教授

Mission Representative 喜迪堪會代表





# Report from Chairman and Chief Executive Officer

2012/2013 has been an eventful year. Starting in February 2012, we celebrated Ebenezer's 115<sup>th</sup> anniversary with an inaugural service, followed by a series of activities including a marathon run, music activities and photography exhibitions by our visually impaired students. The finale was our Open Day and Charity Bazaar on 24 March 2013, officiated by Mrs Cherry Tse, JP, Permanent Secretary for Education. On this occasion, we premiered our newly produced corporate video which introduced our various services and activities. It was a memorable and exciting event, and has helped strengthen our ties with community. We were encouraged by the large number of visitors and the presence of many guests who in turn were greatly impressed by the work, talents and performances of our students.

It has been our motto to 'Strive ever for excellence' and innovation to keep up with the changing needs of the visually impaired community. In this respect, we have successfully accomplished one of our goals to re-introduce guide dogs to Hong Kong. For this venture called 'Four Dogs Four Users", we teamed up with The Hong Kong Society for the Blind and in July 2012, the first batch of two visually impaired persons were sent to a guide dog training school in New York. On completion, they returned to Hong Kong with their guide dogs where their arrival was much heralded. In March 2013, the second batch of two guide dog users completed their training at the same guide dog training school and returned with another two guide dogs. The newly incorporated Hong Kong Guide Dogs Association helps with the daily care of the four guide dogs. We now have four active teams of guide dogs and users in Hong Kong. and with their guide dogs, the users are benefiting from the greater independence that this programme offers. We are glad to see that through publicity and public education, the guide dogs have been gradually accepted and supported by the people of Hong Kong. Our special thanks to the concerted efforts of the various organisations that assisted with this initiative.

Since its inception 10 years ago, our Early Intervention Programme (EIP) for children has been well received. However, due to resource constraints, there has been a long waiting list. To address the need for timely assessment and intervention, we have successfully supplemented the EIP with a seed project sponsored by the Community Chest. The seed project, newly launched in early 2013, has the dual objectives - to provide eligible children on the waiting list with interim training; and to collaborate with the Hong Kong Polytechnic University School of Optometry to identify, assess and suitably address pre-primary children's vision problems on a wider scale.



Guide dog Deanna walks into our daily life 導盲犬已融入香港的生活中



Thanks to the Board of Directors of Ebenezer 感謝心光董事們的領導

In view of the new developments in education, in particular the New Senior Secondary curriculum, we, in partnership with the Education Bureau (EDB), started a review of our 'Resource Support Programme' (RSP) for visually impaired students studying in other schools. We completed the review report in the summer of 2012 and have already started implementing the enhancement measures. We are pleased that the EDB has duly recognized the effectiveness of the Programme and commended the professionalism of our resource teachers.

We have constantly kept ourselves abreast with the advancements in IT and assistive technology in education and rehabilitation for the visually impaired. We have made some breakthroughs in this regard – a designated room on cerebral visual impairment (CVI) training has been set up; tailormade iPad apps on low vision training as well as for visual training and targeted at students with intellectual disabilities have all been developed. Again, we have partnered with the EDB to form a new working group to look into the strategy of making good use of IT and assistive technology in teaching and learning.

In line with the implementation of school-based management, we made good progress with the establishment of the incorporated management committees (IMC) for Ebenezer School and Ebenezer New Hope School. The respective IMC constitutions had been approved by the EDB. We have completed drafting of the Operating Agreement between Ebenezer as school sponsoring body and the IMCs of the two schools. Other necessary tasks to ensure compatibility with our protocols include, the review of our Memorandum & Articles, the rearrangement of the accounts and assets, and the election of teacher manager, parent manager and alumni manager. We expect the IMC systems for the two schools to be ready and set up by the summer of 2013. Our thanks to Mr Mike Scales, Chairman of the Education Committee under the Board, who is taking a leading role in this long and laborious compliance process.

In preparation for the set up of the IMCs and the future developments of Ebenezer, we saw the need to strengthen the membership composition of our Board. We invited Ms Ellen Tsao to join the Board and are privileged that she has accepted. Ms Tsao's legal background and knowledge about Ebenezer would surely be an invaluable help to the Board.

A major senior staff change took place at Ebenezer School. Mr Denny Lam Kwok Wai, Ebenezer School Principal and Deputy CEO of the Organisation resigned with effect from 1 September 2012. We were pleased that we had successfully recruited Mr Remy Wong to join us. Mr Wong has duly acquired the Certificate for Principalship. His previous school experience has enabled him to obtain a, good grasp of the job and he has quickly established himself as a leader and is earning the respect of the teachers.

Our school relocation project has continued to have encountered considerable difficulties in obtaining a new site. We have been offered a few sites but they have failed to pass the scrutiny of the feasibility studies conducted by the Board. The Board greatly appreciates the challenging work undertaken by Professor Brian Duggan who leads the project. Despite the abortive efforts, the Board would continue to work hard to make this project happen for the future good of Ebenezer.

We continue to uphold our vision of becoming the centre of excellence for education for the visually impaired in the region. We are proud that some of our staff have achieved wide recognition in the field of visually impaired education in Hong Kong where they have been actively engaged by the EDB and other training institutes. We have also been proactively enhancing Ebenezer's role as a resource centre for professional support and exchange in education for the visually impaired.

Last but not least, we would like to express our sincere gratitude to the Hong Kong Government, our donors and partners, our volunteers, our dedicated staff, parents and fellow Board members for their support and encouragement, without which, we would not have accomplished so much and move ahead with confidence.

Thank you all.

Leo Barretto Chairman

Fanny Lam Fan Kit Fong, BBS Chief Executive Officer

# ■ 主席與院長報告



Open Day & Charity Bazaar in celebration of the 115<sup>th</sup> Anniversary 115周年慶典活動 - 開放日及慈善賣物會

2012/2013年度,是別具意義的一年。我們在 2012年2月舉行心光創立115周年感恩崇拜,隨後 舉辦了一連串慶祝活動,包括組織長跑隊參與渣 打馬拉松賽跑、音樂會、攝影展覽等。壓軸節目 是心光機構全院總動員,於2013年3月24日舉辦 開放日暨慈善賣物會,我們很榮幸邀得教育局常 任秘書長謝凌潔貞太平紳士蒞臨主禮。當日,我 們首播新攝製的機構短片,該短片由專業製作公 司以嶄新角度拍攝,介紹機構的服務。這是心光 首次舉辦如此大型的開放日暨慈善賣物會,反應 熱烈,充滿歡樂及節日氣氛,更促進心光上下的 凝聚力,加強社會對心光的認識。眾多社會人士 親身參與,實在給予我們很大的鼓舞。他們對學 生的學習表現,才藝表演印象深刻。

心光秉承「自強不息」的精神,在視障服務上時 刻尋求創新,與時並進。心光與香港盲人輔導會 合辦的「4人4狗導盲犬先導計劃」經過幾年的努 力,於本年度成功引進導盲犬到港服務。2012年 7月首批兩位視障人士獲保送往紐約一所導盲犬 訓練中心接受為期26天的配對導盲犬和訓練後回 港,為在香港停頓30多年的導盲犬服務豎立里程 碑。2013年3月另外兩位導盲犬服務豎立里程 碑。2013年3月另外兩位導盲犬使用者也完成有 關配對及訓練回港。新成立的香港導盲犬協會負 責導盲犬日常照顧事宜。現時,該4位使用者已能 在其導盲犬的引領下更靈活、安全和獨立在街上 行走。透過公眾教育及宣傳,導盲犬已漸為香港 市民接受及支持。這是一項歷史性的成就,是多 個團體及人士努力協作,眾志成城之舉。 心光視障幼兒及早支援服務,自10多年前展開以 來,甚受歡迎,輪候人數眾多。我們有感及早評 估及及早介入的迫切性,去年我們成功申請公益 金的資助,推展一項「點亮、心苗」計劃,為在 輪候服務的家庭提供短期訓練服務,以達及早介 入的目標,避免錯失幼兒最佳的訓練時機,同時 又聯同香港理工大學為學前兒童提供視能評估, 盡早識別學童的視力問題及提供適切服務。

因應新高中學制的推行,心光學校聯同教育局於 2011年就「校外視障學童支援計劃」進行全面檢 視。經過年多的工作,在2012年中完成並提交報 告。我們已逐步落實優化支援服務的各項建議。 心光學校的專業水平及開放態度,獲教育局官員 的讚賞。

一直以來,心光利用資訊科技及助視器材的發展,促進學生的學習及復康訓練。心光學校累積過去訓練大腦性視障學生的經驗,新設立訓練大腦性視障學生的特別室。我們又成功自行開發電腦軟體,訓練低視學生的追視能力;心光恩望學校則運用平板電腦〔iPad〕,訓練患有大腦性視障學生。心光學校重組資訊科技教育小組,並夥伴教育局人員進行有關的研究,希望有策略地運用最新的資訊科技/輔助器材,提升視障學生的學習效能。

配合教育局校本管理的政策,心光學校和 心光恩望學校的法團校董會憲章已得到教 育局批核,我們隨後因應法律需要修訂心 光機構章程,並草擬辦學團體與學校的約 章,同時又重整財政資產及帳目,以配合 管治架構的轉變;又按程序選出教師校董 及家長校董,預期可於2013年8月按計劃順 利成立兩校的法團校董會。我們很感謝校 董會教育委員會主席施米高先生帶領這繁 複的工作。

今年因應法團校董會的成立及心光未來發展需要,我們着意擴大董事會成員組合。 我們很榮幸邀得曹依琳女士加入董事會, 曹女士為剛退休律師,她的法律背景及視 野給予董事會很多卓見。

另外,在心光學校任職校長兼副院長的林國 偉先生於2012年8月離職,我們很高興聘得 黃君保先生接任有關職位,任期由2012年9 月1日起生效,黃先生已取得教育局校長認 証資格,上任數月已掌握校長工作的要點, 他的專業領導很快得到教職員的認同。

我們的校舍發展計劃在尋找新址上遇到不 少困難,一波三折,在過去一年,我們曾 積極考慮過一些選址,惜未能成功。我們 很感謝鄧敬仁教授領導遷院計劃委員會勞 心勞力,毋懼挫折,抱着忍耐樂觀精神, 繼續為本院未來發展努力。

心光機構是香港唯一提供視障學童教育的 機構,歷史悠久,培育及匯聚一批專業而 有經驗的人才。我們積極參與培訓其他教



"4 Dogs 4 Users" Guide Dog Pilot Project 4人4狗導盲犬先導計劃

育機構的人員,先後獲邀請與香港教育學院、香港盲人 輔導會、教育局合辦視障教師培訓課程,備受好評。

最後,我們衷心感謝政府、社會善長、義工、忠誠的員 工及董事會的支持及鼓勵,使我們不斷進步,堅毅邁 前。

謹此衷心感謝各位,主佑!

主席 巴烈圖

院長 林樊潔芳

# on Treasurer's Report



Prizes & game booths bring joy at Ebenezer's Open Day 遊戲攤位及獎品為心光開放日帶來歡笑

To prepare for the establishment of the separate legal entities of the two schools of Ebenezer on 31 August 2013 required by the Education Bureau, the audited financial report for the year ended 31 March 2013 is presented in a different way. The operating results and the respective plant and equipment of the two schools will be spinned off / transferred out. They have been accounted for as discontinued operations and classified as held for sale as at 31 March 2013 respectively. However, we have grouped the continued and discontinued operations as one lump sum for the sake of comparison as follows:

Total general fund income for the year ended 31 March 2013 was HK\$85.3 million, an increase of HK\$6.9 million, or 8.8% more than the previous year (HK\$78.4 million). Expenditure was HK\$86.4 million, an increase of HK\$7.7 million or 9.7% more than last year (HK\$78.7 million). The deficit for the year was about HK\$1.1 million.

#### **Donations and Expenditure**

Total income received for the 22 designated funds were HK\$8.2 million, (HK\$3.2 million more than the previous year). This included major donations from the community project grant of HK\$1.49 million from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust for our Early Intervention Programme for Visually Impaired Children; HK\$0.2 million from Ng Teng Fong Charitable Foundation for the cocurricular activities and play therapy training at the schools. Related expenditure of the various funds for the year amounted to HK\$7.7 million, leaving a balance of HK\$22.8 million in the funds.

We are most thankful to our major donors for their continued support throughout the year.

- Recurrent subsidies from Education Bureau for our two schools were HK\$67.2 million, an increase of HK\$5.5 million or 8.9% more than last year.
- Subvention from the Social Welfare Department was HK\$12.2 million, an increase of HK\$0.9 million or 8.3% over previous year.



Children benefit from occupational therapy sponsored by The Community Chest 由公益金資助的職業治療服務

- Allocation from the Community Chest amounting to HK\$2.5 million (\$501,000 form part of the discontinued operation result), which included a designated donation of HK\$1.5 million for the year.
- We would like to extend our heartfelt thanks to the many charity trusts/foundations and individuals for their generous contributions during the year. These included AR Charitable Foundation Ltd, Ms Au Kwai Ying, the late D S Paowalla Settlement, Mr Fung Wah Tim and the group of donors, Mr Kwok Ho Lai, Edward, Lam Woo Foundation Limited, Ma and Associates Limited, Professional Liability Underwriting Services Ltd, S K Yee Medical Foundation, Mr Patrick & Mrs Cynthia Sun, The Heart Warming Fund Limited, The Hong Kong Racehorse Owners Association Charitable Foundation Limited, The Late Ms Lok Yin Alice Lui, The Van Zuiden Charity Trust, and Ms Wan Wong Shiu May, Margaret.

## Expenditure

A breakdown of the main areas of expenditure of our various services is as follows:

	HK\$ million
Special Education Services	69.3
Elderly Service	7.9
Christian Ministry	0.6*
Child Care Services	7.1
Central Administration	2.1
total	87.0

#### \*Note: The related expenditure HK\$0.6 million was taken out from our reserved funds.

## **Balance Sheet**

The balance sheet continues to be stable, with cash at bank and on hand of HK\$23.9 million. The balance on the designated funds is HK\$22.8 million.

## Investment

Of the surplus funds which the Board has determined available for investment, approximately 41.2% has been invested in shares, with the balance being placed on time deposit with reputable banks in Hong Kong. The investments are made mainly in blue chip companies listed in Hong Kong and, in general, are held for the long term and for their attractive dividend yields when compared with low interest rates paid on HK dollar deposits.

A portion of the portfolio (approximately 15% of the invested portfolio) is traded more actively, with the aim of generating capital gains. Up to the end of this financial year, this portfolio has generated a realized profit of HK\$717,482. The remaining portfolio balance of HK\$3.4 million had an unrealized gain of HK\$661,000 at that time. The Board has delegated authority to the Finance Committee to make decisions on purchases and sales of this portion of the portfolio. Changes to the larger portfolio require Board approval, on recommendation from the Finance Committee. Updates on the total portfolio are given at each board meeting.

The portfolio is reviewed monthly by the Finance Committee, but more frequently when there is higher stock transaction activity or other market developments.

> Kwok Chi Sun, Vincent Hon Treasurer

# 

Say thanks to Ng Teng Fong Charitable Foundation with songs 黃廷方慈善基金歌唱表演

# ■ 司庫報告

為配合心光學校及心光恩望學校於2013年8月31 日起按教育局要求成立法團校董會的安排,本院 截至2013年3月31日之經審計財務報告的列報形 式跟過往有所不同。兩校的業績及其校舍設備將 脱離本院的報表,並在2013年3月31日分別以已 終止經營服務及持作出售資產記錄。然而,為方 便與往年數據作參照及比較,我們已將持續及已 終止經營業務的數字組合成一整體作匯報。

截至2013年3月31日止,全年度的普通基金總 收入為港幣85,300,000元,較去年之總收入 港幣78,400,000元增長港幣6,900,000元,增 幅為8.8%。全年之總支出為港幣86,400,000 元,亦較去年之總支出港幣78,700,000元多增 7,700,000元,增幅為9.7%。全年錄得虧損為港 幣1,100,000元。

## 善款及支出

22個特定用途基金全年收入共港幣8,200,000元, 較去年增加港幣3,200,000元。善款中包括香港 賽馬會慈善信託基金以社區計劃模式資助之視障 幼兒教育支援服務經費港幣\$1,490,000元及黃廷 方慈善基金捐贈港幣200,000元予心光及恩望學 校推行聯課活動及遊戲治療;扣除相關開支港幣 7,700,000元,總結餘為港幣22,800,000元。

本 年 度 來 自 教 育 局 之 經 常 性 津 貼 為 港 幣 67,200,000元, 遞增約港幣5,500,000元, 增幅為 8.9%; 社會福利署資助則為港幣12,200,000元, 遞增港幣900,000元, 增幅為8.3%。公益金的津 助則為港幣2,500,000元, (當中港幣501,000元 屬已終止經營業務)其中包括一筆港幣1,500,000 元的特定用途捐款。對他們的持續熱忱支持, 實 感深銘。 本院衷心感謝多個慈善基金、團體及各界善長 對我們一直鼎力支持,本人謹此特別鳴謝德和 保險顧問有限公司、Ms Au Kwai Ying、the late D S Paowalla Settlement、馮華添先生及有關善 心人士、郭顥澧先生、林護紀念基金有限公司、 Ma & Associates Limited、專業責任保險代理有 限公司、余兆麒醫療基金、辛定華伉儷、送暖基 金、香港馬主協會慈善基金有限公司、The Late Ms Lok Yin Alice Lui, 萬瑞庭慈善信託基金及Ms Wan Wong Shiu May, Margaret.

#### 支出

#### 各項主要服務的支出詳情如下:

	百萬港元
特殊教育服務	69.3
安老服務	7.9
福音事工	0.6(備註)
幼兒服務	7.1
中央行政	2.1
總計	87.0

(備註:福音事工之服務經費港幣600,000元全數由本 院之儲備金內支付)

## 資產負債表

本院財務整體狀況持續穩健,現金及銀行存款等 結餘為港幣23,900,000元,而特定用途基金結餘 則維持於港幣22,800,000元水平。

## 投資

董事局決定將部分之結餘約41.2% 撥作證券投 資,而餘額現金則安排存放定期存款於本港具規 模及財務穩健的銀行。證券投資組合主要為本港 上市的籃籌股票,一般情況下會作長遠投資,以 冀帶來可觀的股息回報,以填補定期存款偏低之 利率。

財務委員會在董事會授權下將部分之投資組合約 15% 作較活躍性交易買賣,為機構增加資金收益。 截至2013年3月底,此投資組合錄得按市值列賬 之交易實際收益為港幣717,482元,而項目內結餘 的港幣3,400,000元之按市值列賬未交易收益則為 港幣661,000元。至於,較大投資組合部分的變 動,財務委員會須獲董事會核准方可進行,財務 委員會定期向董事會匯報有關整體投資情況。

財務委員會每月複審投資組合。若股市或投資市 場有較多的突發交易活動或其他市場變動情況, 該委員會會按情況而進行頻密審核。

> 義務司庫 郭志燊

# Report of the Directors

The directors submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2013.

#### **Principal place of business**

The Ebenezer School and Home for the Visually Impaired Limited ("the company") is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and principal place of business at 131 Pokfulam Road, Hong Kong.

#### **Principal activities**

The company provides educational and boarding facilities for visually impaired children, as well as for mentally and visually impaired children and nursing facilities for elderly visually impaired people.

#### **Financial statements**

The results of the company for the year ended 31 March 2013 and the state of the company's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 17 to 31.

#### **Transfer to reserves**

The deficit for the year of HK\$640,545 (2012: HK\$2,900,429) has been transferred to reserves.

#### **Fixed assets**

Details of movements in fixed assets during the year are set out in note 7 to the financial statements.

#### **Directors**

The directors during the year and up to the date of this report were:

Leo Barretto Prof. Brian Duggan Dr. Daniel Hooley Kwok Chi Sun, Vincent Lai Hin Wing, Henry Lam Timothy, Junior Dr. Lee Wing Hong, Vincent Li Woo, Elizabeth Prof. Mak Ki Yan Michael Scales Tam Ching Yi, Maureen Victoria De Alwis Lo Tak Wing (appointed on 20 April 2012) Leung Lai Kum (appointed on 31 May 2012) Tsao Ellen (appointed on 2 July 2012)

Pursuant to Article 31 of the Articles of Association of the company, one-third of the directors shall retire, and being eligible, offer themselves for re-election at the Annual General Meeting.

At no time during the year was the company a party to any arrangement to enable the directors of the company to acquire benefits by means of the acquisition of an interest in or debentures of the company or any other body corporate.

No contract of significance to which the company was a party, and in which a director of the company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### **Auditors**

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditors of the company is to be proposed at the forthcoming Annual General Meeting.

By order of the board

refles

Director Hong Kong, 30 October 2013

## ndependent Auditor's Report to the Members of The Ebenezer School and Home for the Visually Impaired Limited

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

We have audited the financial statements of The Ebenezer School and Home for the Visually Impaired Limited ("the company") set out on pages 17 to 31, which comprise the balance sheet as at 31 March 2013, the statement of comprehensive income, statement of changes in funds and reserves and cash flow statement for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# Directors' responsibility for the financial statements

The directors of the company are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the company's affairs as at 31 March 2013 and of its deficit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

KPMG

Certified Public Accountants 8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong 30 October 2013

## **Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 March 2013**

(Expressed in Hong Kong dollars)

		2013		2012 (Restated *)				
	General Fund	Designated Fund	Total	General Fund	Designated Fund	Total		
CONTINUING OPERATIONS								
Income								
Subsidies								
Subsidies from the Social Welfare								
Department Subsidies from the	\$ 12,215,292	\$ -	\$ 12,215,292	\$ 11,280,666	\$ -	\$ 11,280,666		
Lotteries Fund	1,338,424		1,338,424	826,915	-	826,915		
	\$ 13,553,716	\$ -	\$ 13,553,716	\$ 12,107,581	\$	\$ 12,107,581		
Donations received								
The Community Chest								
of Hong Kong Others	\$ 533,770 1,048,623	\$ 1,514,463 3,181,619	\$ 2,048,233 4,230,242	\$ 504,840 1,175,180	\$ - 2,990,625	\$ 504,840 4,165,805		
			·					
	\$ 1,582,393	\$ 4,696,082	\$ 6,278,475	\$ 1,680,020	\$ 2,990,625	\$ 4,670,645		
Other income								
Boarding fees	\$ 891,651	\$ -	\$ 891,651	\$ 868,439	\$-	\$ 868,439		
Bus fare receipts Interest on bank	-	87,451	87,451	-	64,135	64,135		
deposits	8,547	135,295	143,842	2,646	85,132	87,778		
Dividend income from investments in available-for-sale								
securities	-	947,596	947,596	-	887,815	887,815		
Sundry income	887,510	1,637,618	2,525,128	782,997	514,205	1,297,202		
	\$ 1,787,708	\$ 2,807,960	\$ 4,595,668	\$ 1,654,082	\$ 1,551,287	\$ 3,205,369		
Total income	\$ 16,923,817	\$ 7,504,042	\$ 24,427,859	\$ 15,441,683	\$ 4,541,912	\$ 19,983,595		
Other net gain								
Net gain on disposal								
of available-for-sale securities	\$ -	\$ 717,482	\$ 717,482	\$-	\$ 447,414	\$ 447,414		

## **Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 March 2013(continued)**

#### (Expressed in Hong Kong dollars)

	2013				2012 (Restated *)			
		General Fund	Designated Fund	Total	General Fund	Designated Fund	Total	
CONTINUING OPERATIONS (continued)								
Expenditure								
Salaries and wages	\$	(12,215,852)	\$ (3,618,799)	\$(15,834,651)	\$ (10,731,769)	\$ (2,903,748)	\$(13,635,517)	
Contributions to staff provident fund schemes		(820,837)	(162,766)	(983,603)	(805,491)	(108,412)	(913,903)	
Electricity, water, telephone and gas		(556,418)	-	(556,418)	(513,895)	-	(513,895)	
Rent and rates		(136,316)	-	(136,316)	(98,125)	-	(98,125)	
Food		(546,592)	-	(546,592)	(512,870)	-	(512,870)	
Repairs and maintenance		(236,618)	(559,592)	(796,210)	(207,072)	(399,129)	(606,201)	
Up-keep of residents and students		(194,566)	(000,002)	(194,566)	(163,592)	(399,129)	(163,592)	
Teaching programme		(194,500)	-	(194,500)	(105,592)	-	(105,592)	
expenses		(62,281)	-	(62,281)	(30,229)	-	(30,229)	
Administration expenses		(158,715)	-	(158,715)	(256,301)	-	(256,301)	
Travelling and vehicles		( ) /		( ) )				
up-keep		(100,486)	-	(100,486)	(62,758)	-	(62,758)	
Insurance		(285,406)	-	(285,406)	(299,874)	-	(299,874)	
Auditors' remuneration		(46,360)	-	(46,360)	(73,640)	-	(73,640)	
Legal and professional fee	e	-	(280,708)	(280,708)	-	(812,669)	(812,669)	
Depreciation		(21,473)	(686,625)	(708,098)	(28,365)	(805,740)	(834,105)	
Postage, printing and								
stationery		(69,684)	-	(69,684)	(67,682)	-	(67,682)	
Lotteries Fund expenses		(1,115,250)	-	(1,115,250)	(603,740)	-	(603,740)	
Depreciation on Lotteries		(222, 155)			(222,175)		(222,175)	
Fund capital items Bus hire for students		(223,175)	-	(223,175)	(223,175)	-	(223,175)	
Hire service for training		-	(74,200)	(74,200)	-	(70,185)	(70,185)	
Miscellaneous		-	(748,645)	(748,645)	-	(150,300)	(150,300)	
Social Welfare Department	,t	(115,692)	(945,177)	(1,060,869)	(57,871)	(857,693)	(915,564)	
therapy service charges	n	(257,945)	-	(257,945)	(231,920)	-	(231,920)	
Renovation work		-	(593,513)	(593,513)	-	(1,385,410)	(1,385,410)	
	_		(0)0,010)	(0)0,010)		(1,200,110)	(1,000,110)	
Total expenditure	\$	(17,163,666)	\$ (7,670,025)	\$(24,833,691)	\$ (14,968,369)	\$ (7,493,286)	\$(22,461,655)	
(Deficit)/surplus from continuing operations	\$	(239,849)	\$ 551,499	\$ 311,650	\$ 473,314	\$ (2,503,960)	\$ (2,030,646)	

\* See note 5.

## Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 March 2013(continued)

#### (Expressed in Hong Kong dollars)

	2013					2012 (Restated *)						
DISCONTINUED OPERATIONS		General Fund	1	Designated Fund		Total		General Fund		Designated Fund		Total
Deficit from discontinued operations	\$	(885,940)	\$	(66,255)	\$	(952,195)	\$	(807,838)	\$	(61,945)	\$	(869,783)
(Deficit)/surplus for the year	\$	(1,125,789)	\$	485,244	\$	(640,545)	\$	(334,524)	\$	(2,565,905)	\$	(2,900,429)
Other comprehensive income												
<ul> <li>Available-for-sale securities:</li> <li>Changes in fair value during the year</li> <li>Reclassification adjustments for amounts transferred to profit or loss:</li> <li>on disposal</li> </ul>	\$		\$	3,623,320	\$	3,623,320	\$	-	\$	(2,368,890)	\$	(2,368,890)
	\$	-	\$	3,535,998	\$	3,535,998	\$	-	\$	(2,627,019)	\$	(2,627,019)
Total comprehensive income for the year	\$	(1,125,789)	\$	4,021,242	\$	2,895,453	\$	(334,524)	\$	(5,192,924)	:	(5,527,448)

\* See note 5.

## Balance Sheet at 31 March 2013

(Expressed in Hong Kong dollars)

Non annual assolu	Note	2013	2012
Non-current assets			
Fixed assets Available-for-sales securities	7 8	\$ 1,759,952 26,176,150	\$ 2,706,198 19,906,772
		\$ 27,936,102	\$ 22,612,970
Current assets			
Accounts receivable, deposits and prepayments Cash at bank and on hand Assets classified as held for sale	9 10 6	\$ 1,541,094 23,938,613 14,369,917	\$ 3,139,506 38,467,201
		\$ 39,849,624	\$ 41,606,707
Current liabilities			
Accounts payable and accruals Income received in advance Liabilities directly associated with assets classified as held for sale	11 12 6	\$ 31,822,195 247,953 11,387,026	\$ 32,346,170 10,440,408
		\$ 43,457,174	\$ 42,786,578
Net current liabilities		\$ (3,607,550)	\$ (1,179,871)
NET ASSETS		\$ 24,328,552	\$ 21,433,099
Representing:			
<b>General fund</b> – Lump Sum Grant from the Social Welfare Department – Others	13	\$ 4,997,149 (7,424,270)	\$ 4,662,620 (5,963,952)
Designated funds Fair value reserve	14 15	\$ (2,427,121) 22,796,041 3,959,632	\$ (1,301,332) 22,310,797 423,634
TOTAL FUNDS AND RESERVES		\$ 24,328,552	\$ 21,433,099

Approved and authorised for issue by the board of directors on 30 October 2013

) ) (Vincent Kwok) ) Directors ) ) (Michael Scales)

## **Statement of Changes in Funds and Reserves for the Year Ended 31 March 2013**

(Expressed in Hong Kong dollars)

		General fund				
	Lump sum grant from Social Welfare Department Others		Sub-total	Designated funds	Fair value reserve	Total
Balance at 1 April 2011	\$ 3,824,701	\$ (4,791,509)	\$ (966,808)	\$ 24,876,702	\$ 3,050,653	\$ 26,960,547
Surplus/(deficit) for the year Other comprehensive income for the year	\$ 837,919	\$ (1,172,443)	\$ (334,524)	\$ (2,565,905)	\$ - (2,627,019)	\$ (2,900,429) (2,627,019)
Total comprehensive income for the year	\$ 837,919	\$ (1,172,443)	\$ (334,524)	\$ (2,565,905)	\$ (2,627,019)	\$ (5,527,448)
Balance at 31 March 2012	\$ 4,662,620	\$ (5,963,952)	\$ (1,301,332)	\$ 22,310,797	\$ 423,634	\$ 21,433,099
Balance at 1 April 2012	\$ 4,662,620	\$ (5,963,952)	\$ (1,301,332)	\$ 22,310,797	\$ 423,634	\$ 21,433,099
Surplus/(deficit) for the year Other comprehensive income for the	\$ 334,529	\$ (1,460,318)	\$ (1,125,789)	\$ 485,244	\$-	\$ (640,545)
year					3,535,998	3,535,998
Total comprehensive income for the year	\$ 334,529	\$ (1,460,318)	\$ (1,125,789)	\$ 485,244	\$ 3,535,998	\$ 2,895,453
Balance at 31 March 2013	\$ 4,997,149	\$ (7,424,270)	\$ (2,427,121)	\$ 22,796,041	\$ 3,959,632	\$ 24,328,552

## Cash Flow Statement for the Year Ended 31 March 2013

(Expressed in Hong Kong dollars)

Operating activities	Note	2013	2012
<ul> <li>(Deficit)/surplus for the year</li> <li>General fund</li> <li>Designated funds</li> </ul>		\$ (1,125,789) 485,244	\$ (334,524) (2,565,905)
		\$ (640,545)	\$ (2,900,429)
Adjustments for: Depreciation Interest income Net gain on disposal of available-for-sale securities Dividend income from investments in available-for-sale securities		 1,300,493 (147,287) (717,482) (947,596)	 1,454,239 (89,283) (447,414) (887,815)
Deficit before changes in working capital		\$ (1,152,417)	\$ (2,870,702)
Decrease/(increase) in accounts receivable, deposits and prepayments (Decrease)/increase in accounts payable and accruals Increase in income received in advance		1,272,949 (48,055) 718,651	(2,520,026) 68,247 1,083,382
Net cash generated from/(used in) operating activities		\$ 791,128	\$ (4,239,099)
Investing activities			
Payment for purchase of fixed assets Payment for purchase of available-for-sale securities Proceeds from sale of available-for-sale securities		\$ (980,775) (5,479,769) 3,463,871	\$ (1,028,695) (2,386,088) 3,982,590
Withdrawals of fixed deposits with maturity of more thanthree months at acquisition		9,485,345	10,164,793
Investments in fixed deposits with maturity of more than three months at acquisition		(84,060)	(9,485,345)
Interest received Dividends received from investments in available-for-sale securities		147,287 895,916	89,283 878,265
Net cash generated from investing activities		\$ 7,447,815	\$ 2,214,803
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents		\$ 8,238,943	\$ (2,024,296)
Cash and cash equivalents at 1 April		28,981,856	31,006,152
Cash and cash equivalents at 31 March	10	\$ 37,220,799	\$ 28,981,856



#### 1. Status of the company

The company is limited by guarantee, such that under the provisions of the company's memorandum of association, every member shall, in the event of the company being wound up, contribute such amount as may be required to meet the liabilities of the company, but not exceeding \$100 each.

The principal activities of the company are the provision of educational and boarding facilities for mentally and visually impaired children, as well as nursing facilities for elderly visually impaired people.

#### 2. Significant accounting policies

#### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. A summary of the significant accounting policies adopted by the company is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the company. The adoption of these new and revised HKFRSs has no significant impact to the financial statements of the company for the current period.

The company has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period (see note 19).

#### (b) Basis of preparation of the financial statements

The company incurred a deficit of \$640,545 (2012: \$2,900,429) during the year ended 31 March 2013 and had net current liabilities of \$3,607,550 (2012: \$1,179,871) as at 31 March 2013.

Notwithstanding the above, the financial statements have been prepared on the going concern basis because included in the current liabilities is an income received in advance of \$11,159,059, of which \$10,911,106 was included in liabilities directly associated with assets classified as held for sale on the balance sheet (2012: \$10,440,408) from various government agencies in relation to the subventions which have not yet been utilised and recognised into the profit and loss as at the balance sheet date. In this connection, the directors consider that the income received in advance only represents the timing difference in the rendering of services required by these subventions. The directors undertake to continue to fulfil the requirements and responsibilities attached to these subventions and consider that these subventions would not become repayable to these government agencies.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except that the available-for-sale securities are stated at their fair value as explained in note 2(d).

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

#### (c) Fixed assets and depreciation

Fixed assets are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of fixed assets, less their estimated residual value, if any, using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

-	Furniture and equipment	5 years
_	Computer equipment	3 years

_	Motor vehicles	5 years

Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

The carrying amounts of fixed assets are reviewed for indications of impairment at each balance sheet date. An impairment loss is recognised in profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. The recoverable amount of an asset, or of the cash-generating unit to which it belongs, is the greater of its fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pretax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in estimates used to determine the recoverable amount.

Gains or losses arising from the retirement or disposal of a fixed asset are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset and are recognised in profit or loss on the date of retirement or disposal.

#### 2. Significant accounting policies (continued)

#### (d) Available-for-sale equity securities

Investments in equity securities, being those held for nontrading purposes, are classified as available-for-sale equity securities. At each balance sheet date the fair value is remeasured, with any resultant gain or loss being recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the fair value reserve.

Dividend income from these investments is recognised in accordance with the policy set out in note 2(j)(v). When these investments are derecognised, the cumulative gain or loss is reclassified from equity to profit or loss.

When there is objective evidence that available-for-sale equity securities are impaired, the cumulative loss that has been recognised in the fair value reserve is reclassified to profit or loss. The amount of the cumulative loss that is recognised in profit or loss is the difference between the acquisition cost (net of any principal repayment and amortisation) and current fair value, less any impairment loss on that asset previously recognised in profit or loss. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the company concerning the underlying financial stability of the investee as well as a significant or prolonged decline in the fair value of an investment below its cost.

Impairment losses recognised in profit or loss in respect of available-for-sale equity securities are not reversed through profit or loss. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised directly in other comprehensive income.

#### (e) Receivables

Receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment of doubtful debts, except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

Impairment losses for bad and doubtful debts are recognised when there is objective evidence of impairment and are measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the asset's original effective interest rate where the effect of discounting is material. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the company about events that have an impact on the asset's estimated future cash flows such as significant financial difficulty of the debtor.

Impairment losses for receivables whose recovery is considered doubtful but not remote are recorded using an allowance account. When the company is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against the receivables directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in profit or loss.

#### (f) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial

institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the company's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the cash flow statement.

#### (g) Payables

Payables are initially recognised at fair value and subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

#### (h) Employee benefits

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

#### (i) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material, provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

#### (j) Revenue recognition

Where a revenue item is attributable to designated funds, the revenue is allocated to the respective funds; all other revenue is allocated to general fund.

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the company and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in profit or loss as follows:

- (i) Government subsidies are accounted for on an accruals basis.
- (ii) Donations are recognised when the company becomes entitled to the donations and it is probable that they will be receivable. Donations specifically relating to the acquisition of a capitalisable asset are recognised on a straight line basis over the estimated useful life of the corresponding asset (see note 2(c)).
- (iii) Income from boarding fees is recognised on an accruals basis.
- (iv) Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.
- (v) Dividend income from listed investments is recognised when the share price of the investment goes ex-dividend.

#### 2. Significant accounting policies (continued)

#### (k) Related parties

- (a) A person, or a close member of that person's family, is related to the company if that person:
  - (i) has control or joint control over the company;
  - (ii) has significant influence over the company; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the company or the company's parent.
- (b) An entity is related to the company if any of the following conditions applies:
  - (i) The entity and the company are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the company or an entity related to the company.
  - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
  - (vii)A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

## (l) Non-current assets held for sale and discontinued operations

#### (i) Non-current assets held for sale

A non-current asset (or disposal group) is classified as held for sale if it is highly probable that its carrying amount will be recovered through a sale transaction rather than through continuing use and the asset (or disposal group) is available for sale in its present condition. A disposal group is a group of assets to be disposed of together as a group in a single transaction, and liabilities directly associated with those assets that will be transferred in the transaction.

Immediately before classification as held for sale, the measurement of the non-current assets (and all individual assets and liabilities in a disposal group) is brought upto-date in accordance with the accounting policies before the classification. Then, on initial classification as held for sale and until disposal, the non-current assets (except for certain assets as explained below), or disposal groups, are recognised at the lower of their carrying amount and fair value less costs to sell.

Impairment losses on initial classification as held for sale, and on subsequent remeasurement while held for sale, are recognised in profit or loss. As long as a non-current asset is classified as held for sale, or is included in a disposal group that is classified as held for sale, the non-current asset is not depreciated or amortised.

#### (ii) Discontinued operations

A discontinued operation is a component of the company's business, the operations and cash flows of which can be clearly distinguished from the rest of the company and which represents a separate major line of business, or is part of a single co-ordinated plan to dispose of a separate major line of business.

Classification as a discontinued operation occurs upon disposal or when the operation meets the criteria to be classified as held for sale (see note 2(1)(i) above), if earlier. It also occurs if the operation is abandoned.

Where an operation is classified as discontinued, a single amount is presented on the face of the statement of comprehensive income, which comprises:

- the post-tax profit or loss of the discontinued operation; and
- the post-tax gain or loss recognised on the measurement to fair value less costs to sell, or on the disposal, of the assets or disposal groups constituting the discontinued operation.

#### 3. Directors' remuneration

Directors' remuneration disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

	2013	2012
Fees Salaries, allowances and	\$ Nil	\$ Nil
benefits in kind Discretionary bonuses Retirement scheme	Nil Nil	Nil Nil
contributions	Nil	Nil

#### 4. Income tax

No provision has been made for Hong Kong Profits Tax as the company is an approved charitable organisation and is exempt from tax under section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance.

#### 5. Discontinued operations

Pursuant to the requirement of Part IIIB of the Education Ordinance (Cap.279) and the board's decision on 21 March 2013, it was determined that the Incorporated Management Committee of Ebenezer School and the Incorporated Management Committee of Ebenezer New Hope School would be incorporated on 31 August 2013 to manage the operations of the company's Ebenezer School and Ebenezer New Hope School. The company transferred the operations of its Ebenezer School and Ebenezer New Hope School and certain assets, liabilities, employment contracts and contracts with various suppliers and service providers to the Incorporated Management Committee of Ebenezer School and the Incorporated Management Committee of Ebenezer New Hope School on 31 August 2013. Accordingly, the company's Ebenezer School and Ebenezer New Hope School are accounted for as discontinued operations and classified as held for sale as at 31 March 2013 (note 6).

The comparative statement of comprehensive income in the financial statements has been re-presented to show the discontinued operations separately from the continuing operations.

The results from the discontinued operations for the year is disclosed in the statement of comprehensive income and analysed as follows:

#### 5. Discontinued operations (continued)

Results of discontinued operations Income Subsidies Subsidies from the Education Bureau- Recurrent grant	General Fund \$ 67,219,690 \$ 67,219,690	Designated Fund \$	Total	General Fund	Designated Fund	Total
operations Income Subsidies Subsidies from the Education Bureau- Recurrent grant	\$ 67,219,690		Iotal	Fund	Fund	Total
operations Income Subsidies Subsidies from the Education Bureau- Recurrent grant		<u>\$</u>				
<i>Subsidies</i> Subsidies from the Education Bureau- Recurrent grant		<u>\$</u>				
Subsidies from the Education Bureau- Recurrent grant		<u>\$</u>				
Education Bureau- Recurrent grant		<u>\$</u>				
Education Bureau- Recurrent grant		\$ -				
,		\$ -				
Donations received	\$ 67,219,690		\$ 67,219,690	\$ 61,720,429	\$ -	\$ 61,720,42
Donations received		\$-	\$ 67,219,690	\$ 61,720,429	\$-	\$ 61,720,42
The Community Chest						
of Hong Kong	\$ 501,000	\$ -	\$ 501,000	\$ 501,000	\$-	\$ 501,00
Others	14,500	ф 	14,500	96,000	\$ 32,000	128,00
	\$ 515,500	\$-	\$ 515,500	\$ 597,000	\$ 32,000	\$ 629,00
Other income						
other theome						
Boarding fees	\$ 424,823	\$-	\$ 424,823	\$ 400,620	\$-	\$ 400,620
Interest on bank deposits	-	3,445	3,445	56	1,449	1,50 226,52
Sundry income	178,652		178,652	221,123	5,400	
	\$ 603,475	\$ 3,445	\$ 606,920	\$ 621,799	\$ 6,849	\$ 628,64
Total income	\$ 68,338,665	\$ 3,445	\$ 68,342,110	\$ 62,939,228	\$ 38,849	\$ 62,978,07
Expenditure						
	\$ (60,660,113)	\$-	\$ (60,660,113)	\$ (56,079,163)	\$-	\$ (56,079,163
Contributions to staff provident fund schemes	(2,549,296)	-	(2,549,296)	(2,320,618)	-	(2,320,618
Electricity, water,						
telephone and gas Rent and rates	(1,767,440) (917,073)	-	(1,767,440) (917,073)	(1,722,661) (844,413)	-	(1,722,661 (844,413
Food	(495,896)	-	(495,896)	(557,566)	-	(557,566
Repairs and maintenance	(646,286)	_	(646,286)	(501,437)	(18,793)	(520,230
Up-keep of residents	(010,200)		(010,200)	(501,157)	(10,755)	(520,250
and students	(435,049)	-	(435,049)	(329,875)	-	(329,875
Teaching programme expenses	(893,578)		(893,578)	(565,391)		(565 201
Administration expenses	(55,090)	-	(55,090)	(36,115)	-	(565,391 (36,115
Travelling and vehicles	(101.020)		(101.020)	(57.019)		(57.010
up-keep Insurance	(101,920)	-	(101,920)	(57,018) (25,610)	-	(57,018 (25,610
Auditors' remuneration	(5,885) (124,000)	-	(5,885) (124,000)	(122,000)	-	(122,000
Depreciation	(337,249)	(31,971)	(369,220)	(354,686)	(42,273)	(396,959
Postage, printing and	(557,219)	(51,971)	(50),220)	(551,000)	(12,275)	(5)0,959
stationery	(50,547)	-	(50,547)	(59,271)	-	(59,271
Miscellaneous	(4,476)	(37,729)	(42,205)	(3,612)	(39,728)	(43,340
IT expenses	(35,855)	-	(35,855)	(47,140)	-	(47,140
Incorporated management committee expenses	(144,852)		(144,852)	(120,490)	-	(120,490
- -	\$ (69,224,605)	\$ (69,700)	\$ (69,294,305)	\$ (63,747,066)	\$ (100,794)	\$ (63,847,860
(Deficit)/surplus from discontinued						
operations \$	6 (885,940)	\$ (66,255)	\$ (952,195)	\$ (807,838)	\$ (61,945)	\$ (869,783

	2013	2012
Net cash generated from operating activities Net cash (used in) investing activities	\$ 1,291,197 (334,943)	\$ 2,063,080 (274,190)
Net cash flow for the year	\$ 956,254	\$ 1,778,890

#### 6. Assets and liabilities classified as held for sale

As described in note 5, the company agreed to transfer certain assets and liabilities of its Ebenezer School and Ebenezer New Hope School to the Incorporated Management Committee of Ebenezer School and the Incorporated Management Committee of Ebenezer New Hope School on 31 August 2013 ("the Transactions"). As at 31 March 2013, the company has classified the related assets and liabilities as held for sale. The total assets and total liabilities included in the Transactions, which are subject to the finalisation of the Transactions, are \$14,369,917 and \$11,387,026 respectively as at 31 March 2013. The company has determined that the fair value less estimated costs to sell exceed the carrying value of the assets and liabilities to be transferred and therefore no impairment was recorded on the reclassification of these net assets to held for sale.

The Ebenezer School and Ebenezer New Hope School of the company is presented as a disposal group held for sale and the following table sets forth assets and liabilities classified as held for sale at 31 March 2013:

Assets classified as held for sale	2013
Fixed assets Accounts receivables, deposits and prepayments Cash at bank and on hand	\$ 626,528 377,143 13,366,246
	\$ 14,369,917
Liabilities directly associated with assets classified as held for sale	
Accounts payable and accruals Income received in advance	\$ 475,920 10,911,106
	\$ 11,387,026

#### Cumulative income or expense included in other comprehensive income

There are no cumulative income or expenses included in other comprehensive income relating to the disposal group.

#### 7. Fixed assets

	Land and buildings	Furniture and equipment	Computer equipment	Motor vehicles	Total
Cost:					
At 1 April 2011 Additions	\$ 2	\$ 4,486,684 655,561	\$ 2,123,230 373,134	\$ 2,920,759	\$ 9,530,675 1,028,695
At 31 March 2012	\$ 2	\$ 5,142,245	\$ 2,496,364	\$ 2,920,759	\$ 10,559,370
Accumulated depreciation:					
At 1 April 2011 Charge for the year	\$	\$ 2,992,833 690,047	\$ 1,556,311 387,506	\$ 1,849,789 376,686	\$ 6,398,933 1,454,239
At 31 March 2012	<u>\$</u>	\$ 3,682,880	\$ 1,943,817	\$ 2,226,475	\$ 7,853,172
Net book value:					
At 31 March 2012	<u>\$2</u>	\$ 1,459,365	\$ 552,547	\$ 694,284	\$ 2,706,198
	Land and buildings	Furniture and equipment	Computer equipment	Motor vehicles	Total
Cost:	-				
At 1 April 2012 Additions Reclassification to assets	\$ <u>2</u>	\$ 5,142,245 856,556	\$ 2,496,364 124,219	\$ 2,920,759 -	\$ 10,559,370 980,775
held for sale		(1,480,138)	(1,594,489)		(3,074,627)
At 31 March 2013	\$ 2	\$ 4,518,663	\$ 1,026,094	\$ 2,920,759	\$ 8,465,518
Accumulated depreciation:					
At 1 April 2012 Charge for the year Reclassification to assets	\$ - -	\$ 3,682,880 607,840	\$ 1,943,817 315,968	\$ 2,226,475 376,685	\$ 7,853,172 1,300,493
held for sale	-	(1,023,564)	(1,424,535)	-	(2,448,099)
At 31 March 2013	\$	\$ 3,267,156	\$ 835,250	\$ 2,603,160	\$ 6,705,566
Net book value:					
At 31 March 2013	\$ 2	\$ 1,251,507	\$ 190,844	\$ 317,599	\$ 1,759,952

#### 8. Available-for-sale securities

	2013	2012
Equity securities listed in Hong Kong, at market value Equity securities listed in Singapore, at market value	\$ 26,172,172 3,978	\$ 19,903,214 3,558
	\$ 26,176,150	\$ 19,906,772
Fair value of individually impaired available-for-sale equity securities	\$ 3,672,490	\$ 3,059,553

As at 31 March 2010, certain available-for-sale equity securities held by the company were individually determined to be impaired on the basis of a material and prolonged decline in their fair value below cost which indicated that the cost of the company's investment in them may not be recovered. Impairment losses on these investments were recognised in profit or loss in accordance with the policy set out in note 2(d).

#### 9. Accounts receivable, deposits and prepayments

All of the accounts receivable, deposits and prepayments are expected to be recovered within one year.

The company's credit policy is set out in note 16(a).

#### 10. Cash at bank and on hand

	2013	2012
Fixed deposits with maturity within three months at acquisition Cash at bank Cash in hand	\$ 24,470,313 12,728,486 22,000	\$ 17,400,718 11,559,138 22,000
Cash and cash equivalents in the cash flow statement Add: Fixed deposits with maturity over three months at acquisition Less: Reclassification to assets to held for sales:	\$ 37,220,799 84,060	\$ 28,981,856 9,485,345
<ul> <li>Fixed deposit with maturity within three months at acquisition</li> <li>Cash at bank</li> <li>Cash in hand</li> </ul>	(6,638,278) (6,713,968) (14,000)	 
Cash at bank and on hand in the balance sheet	\$ 23,938,613	\$ 38,467,201

#### 11. Accounts payable and accruals

Included in the balance is a deposit of \$30,000,000 (2012: \$30,000,000) received by the company from a land developer in relation to the proposed disposal of land held by the company. The amount is expected to be repayable on demand.

#### 12. Income received in advance

	2013	2012
Income received in advance from - the Education Bureau - the Social Welfare Department - the Lotteries Fund - the Lotteries Fund (para-medical staff and	\$ 74,589	\$ 9,600,095 61,205 223,175
one-off subsidy)	 173,364	 555,933
	\$ 247,953	\$ 10,440,408

#### 13. Lump Sum Grant from the Social Welfare Department

Under the Lump Sum Grant Manual issued by the Social Welfare Department ("SWD") in October 2000, the company has full discretion in deploying the subsidies from the SWD on condition that they are within the context of respective funding and service agreements.

#### **14. Designated funds**

Name of funds	Nature of funds	2013	2012
Technological Aids/ Equipment Fund	For replacement of capital items	\$ 3,887,020	\$ 3,914,700
Building Maintenance Fund	For major repairs and maintenance	856,452	916,242
Quality Education Fund	For enhancement of IT	23,057	45,234
Name of funds	infrastructure <i>Nature of funds</i>	2013	2012

#### 14. Designated funds (continued)

Mentally Retarded Blind Children Equipment Fund	For capital items of Training Centre	\$ 254,304	\$ 28	6,255
Low Vision Training Fund	For capital items of Low Vision training programmes	373,735	37.	3,717
Staff Development Fund	For development of staff training programmes	196,720	16.	2,029
Special Project Fund	For new projects	9,367,823	8,34	1,636
Integrated Scheme Training Fund	For capital items of Integrated Scheme	205,570	20-	4,282
Students Sponsorship Fund	For assisting the needy students	416,690	44	4,062
Job Skill Training Fund	For development of job skill training programmes	19,553	2	7,790
Transport Scheme Fund	For weekend transport service to students	266,361	25	1,985
Special Assistance Fund	For assisting the former students	27,294	3	0,294
Dr. C. S. Lam Memorial Fund	For granting scholarships and rewards to outstanding students	375,637	32.	5,214
Ho Yuk Ching Bursary Fund	For granting economic assistance to students	5,240,016	4,99	6,393
Block Grant for the Replenishment of Furniture and Equipment and Minor Works for Existing Premises	For regular maintenance and replenishment of furniture and equipment	92,182	4.	5,180
Early Intervention Program sponsored by Jockey Club	For development of Early Intervention Program	155,813	5	6,388
The Community Chest Community Project	For sponsoring the operation of Ebenezer New Hope School	2,291		7,101
Braille Support Fund	For subsidising the purchase of braille equipment	(6,899)	15	1,484
Dr. Mong Man Wai Memorial Fund	For development of CVI project	689,690	1,09	2,476
S.K. Yee Medical Foundation Fund	For sponsoring the Guide Dog project	300,432	63	8,335
Long Run Development Fund	For supporting students for long run training	52,300		-
		\$ 22,796,041	\$ 22,31	0,797
. Fair value reserve				
		2013	2012	
At 1 April Changes in fair value Transfer to profit or loss on disposal		\$ 423,634 3,623,320 (87,322)	\$ 3,050,653 (2,368,890) (258,129)	
At 31 March		\$ 3,959,632	\$ 423,634	
				•

心光盲人院暨學校

The fair value reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale securities held at the balance sheet date and is dealt with in accordance with the accounting policies in note 2(d).

#### 16. Financial risk management and fair values

15.

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the company's operations. The company is also exposed to equity price risk arising from its equity investments in other entities.

The company's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the company to manage these risks are described below.

#### 16. Financial risk management and fair values (continued)

#### (a) Credit risk

The company's credit risk is primarily attributable to accounts receivable for donations from various parties. Management does not foresee any significant credit risk from parties who fail to meet its commitments on donations.

#### (b) Liquidity risk

The company's policy is to regularly monitor its liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

The following table presents the earliest contractual settlement dates of the company financial liabilities at the balance sheet date.

	2013			
	Carrying amount		in 3 months • on demand	
Accounts payable and accruals Income received in advance	\$ 31,822,195 247,953	\$	31,822,195 247,953	
	\$ 32,070,148	\$	32,070,148	

	2012		
	Carrying amount		in 3 months • on demand
Accounts payable and accruals Income received in advance	\$ 32,346,170 10,440,408	\$	32,346,170 10,440,408
	\$ 42,786,578	\$	42,786,578

In order to manage the above liquidity demands, at 31 March 2013 cash at bank and on hand \$23,938,613 (2012: \$38,467,201) are considered readily available.

#### (c) Interest rate risk

At the balance sheet date, the company does not have any assets or liabilities which expose the company to significant interest rate risk.

#### (d) Foreign currency risk

The company has no significant exposure to foreign currency risk as substantially all of the company's transactions are denominated in Hong Kong dollars.

#### (e) Equity price risk

The company is exposed to equity price changes arising from equity investments classified as available-for-sale equity securities (see note 8).

The company's equity investments are listed on the Stock Exchange of Hong Kong and the Stock Exchange of Singapore. Listed investments held in the available-for-sale portfolio have been chosen based on their longer term growth potential and are monitored regularly for performance against expectations.

At 31 March 2013, it is estimated that an increase/decrease of 5% (2012: 5%) in the prices of these equities would have increased/decreased the company's fair value reserve and total funds and reserves by approximately \$1,308,808 (2012: \$995,339).

#### (f) Fair values

#### (i) Financial instruments carried at fair value

HKFRS 7, *Financial instruments:* Disclosures require disclosures relating to fair value measurements of financial instruments across three levels of a "fair value hierarchy". The fair value of each financial instrument is categorised in its entirety based on the lowest level of input that is significant to that fair value measurement. The levels are defined as follows:

- Level 1 (highest level): fair values measured using quoted prices (unadjusted) in active markets for identical financial instruments.
- Level 2: fair values measured using quoted prices in active markets for similar financial instruments, or using valuation techniques in which all significant inputs are directly or indirectly based on observable market data.

#### 16. Financial risk management and fair values (continued)

#### (f) Fair values (continued)

- (i) Financial instruments carried at fair value (continued)
  - Level 3 (lowest level): fair values measured using valuation techniques in which any significant input is not based on observable market data.

At 31 March 2013 and 2012, the only financial instruments of the company carried at fair value were available-for-sale equity securities of \$26,176,150 (2012: \$19,906,772) listed on the Stock Exchange of Hong Kong and the Stock Exchange of Singapore (see note 8). These instruments fall into Level 1 of the fair value hierarchy described above.

(ii) Fair values of financial instruments carried at other than fair value

All other financial instruments are carried at amounts not materially different from their fair values as at 31 March 2013 and 2012.

#### 17. Contingent liability

At 31 March 2013, there was a contingent liability in respect of recurrent and non-recurrent grants received from the Hong Kong Government which may be repayable should the company cease to operate an approved grant and/or subsidised school.

#### 18. Subsequent event

Subsequent to the balance sheet date, Incorporated Management Committee of Ebenezer School and Incorporated Management Committee of Ebenezer New Hope School were incorporated on 31 August 2013. On the same date, the company has transferred the assets and liabilities of its Ebenezer School and Ebenezer New Hope School discussed in note 6 to the Incorporated Management Committee of Ebenezer School and Incorporated Management Committee of Ebenezer New Hope School.

## 19. Possible impact of amendments, new standards and interpretations issued but not yet effective for the year ended 31 March 2013

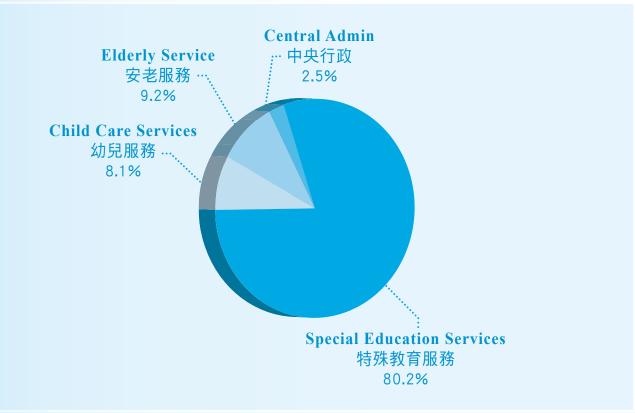
Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments and new standards which are not yet effective for the year ended 31 March 2013 and which have not been adopted in these financial statements. These include the following which may be relevant to the company.

Effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2015

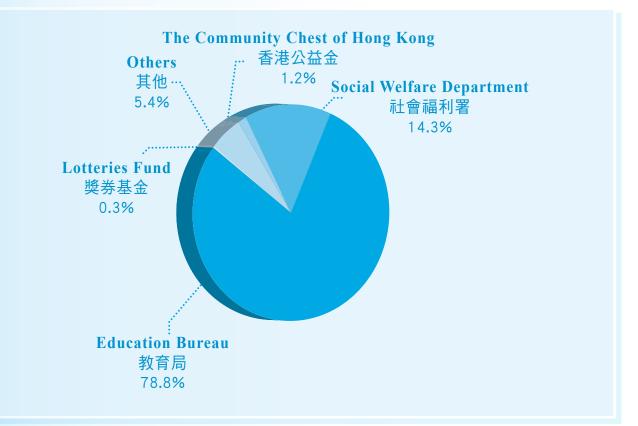
HKFRS 9, Financial instruments

The company is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the company's results of operations and financial position.

## Recurrent Expenditure 經常性支出 2012/2013



## Recurrent Income 經常性收入 2012/2013



## E benezer School



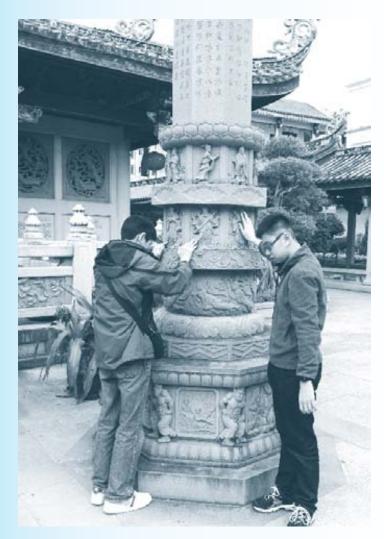
Look how much fun we're having at the Art Museum's workshop! 我們參與藝術館的藝術工作坊!

Ebenezer School is at present the only school that provides mainstream curriculum for the visually impaired students. There are 67 students from P1 to S3 up to 31 March 2013. Among them, there are 43 boarders and 24 day students. The dormitory has 65 boarders altogether, including 22 integrators in mainstream schools. The Resource Support Programme (RSP) for the visually impaired students is expanding. There are 188 service users integrated in 77 participating special schools as well as mainstream primary and secondary schools.

- This year is the first year of our '3-Year School Development Plan 2012-2015'. We focus on the four areas of concern - enhancing learning and teaching as well as school management through effective use of information technology; promoting a reading culture; enhancing learning and teaching through effective use of assessment data; and strengthening the leadership and management skills of middle managers.
- We continued our joint effort with the EDB to form a working group on 'Technology and Education for Students with Visual Impairment', reviewing the latest

information technology and assistive aids as well as exploring how students can better apply assistive technology to support learning at various key learning stages in a more comprehensive and systematic manner.

- We have made breakthroughs in Cerebral Visual Impairment (CVI) training. The 'CVI Training Room' has been in operation to enhance professional assessment and low vision training. Our teachers and multimedia computer programmer have designed various self-directed learning softwares on rehabilitative training including Braille, Mathematics, attention training, MTR routes, orientation & mobility and so on. Tailor-made iPad apps on low vision training and for CVI students have been developed. The applications have been launched on the App Store of the Apple Shop Online.
- There have been frequent professional exchanges. Organizations, professionals and student teachers from Hong Kong, Mainland China and overseas visited our school to share experiences in integrated education and training visually impaired students. We also collaborated with HK Society for the Blind and HK Institute of Education to provide three professional SEN courses for teachers.
- The school curriculum committee and the subject panels kicked off a whole-school cross-curricular project learning activity with the theme 'Exploration into Chiu Chow Cultural Legacy' in November 2012. The climax was the field trip that took place during 5-7 December 2012, where P6, S2 and S3 students visited Chiu Chow in the company of teachers and parents. They learned to see the cultural difference between the mainland and Hong Kong from different points of view. Our students were engaged in real life learning, applying what they learned in this programme.
- Two new English programmes were launched starting the second semester, namely Living English and the English Ambassador Scheme. Every morning one student was elected to introduce a Living English phrase to all the students and the English Ambassadors would award stickers to students who could use the day's Living English in their conversations.
- We have made additions of MPRs and iPads in the library to further promote reading among our students. Echoing the 'World Book Day', we organized the 'Ebenezer Reading Day' on 23 April 2012, featuring fun reading activities with MPRs and iPads, story-telling, multi-media reading, inter-house quiz and so on.



The students are literally getting the 'feel' of Chiu Chow during the excursion. 跨境學習——潮汕

- Our students proudly presented themselves at Ebenezer's Open Day cum Charity Bazaar. They performed lion dance and Chinese drums, as well as worked as campus ambassadors and demonstrators, exhibiting their hospitality and learning achievements in school.
- Two innovative photography programmes were successfully launched. Our students, with the guidance of voluntary photographers, pioneered photography for the visually impaired in Hong Kong. The photos taken by our students were exhibited at Galerie Huit, the Link REIT shopping centres and MTR stations. The photo exhibitions were well received and widely reported in the media. The one at Fringe Club in November 2012 was one of the highlights of the Hong Kong International Photo Exhibition 2012. A photo album titled 'Luminance Touched' was published in March 2013 to record some of their finest works.
- Our students are talented in music. With the sponsorship of Prof. Frederick Ma, Illumination, the first CD of the Ebenezer Choir, was released in December 2012. Students enjoyed this new experience of producing their own music,

with which they spread hope and joy to others. Ebenezer School Choir was invited to take part in various grand public performances, including Freespace Fest 2013 at West Kowloon Waterfront Promenade, the Open Music Series at Hong Kong Arts Centre, and the 'Love & Music' Joint School Concerts organized by Leisure and Cultural Services Department. S3 student Lau Yik Keung was invited to participate in the piano concerto at 'The Carnival of the Animals', a charity concert hosted by he Federation of Medical Societies of Hong Kong. Liu Kit Hong and Choi Lok Sze were nominated as the Arts Ambassadors-in-School by the Hong Kong Arts Development Council.

- Our students are all-round. The food bazaar organized by the Students' Union raised \$3,779 for Orbis Flying Eye Hospital. The Boarding Section successfully set up its first student-elected Boarders' Committee to lead the boarding activities. Our venture scouts won the Hong Kong Scouts Singing Contest 2012 as well as the Mixed 4x500m Team Relay in the Hong Kong Open Indoor Rowing Championships cum Charity Rowathon 2013.
- Students have made remarkable achievements in sports. S1 student James Chung received the 'A.S. Watson's Group Hong Kong Student Sports Awards 2012-2013'. Ten students joined the 'Marathon 101 Education Programme' and completed the 10 km race of the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2013. Integrator Tang Tsz Long is the first student of Ebenezer School completing the Half Marathon. Thanks to the Ebenezer Long Distance Running Development Fund, Tang, together with integrators Leung Yiu Wan and Chu Kin Wah, participated in an international marathon competition in Australia in July 2012.

Proactively strengthening our network and collaboration with the EDB, different stakeholders and the community, Ebenezer School strives to enhance its quality education for the visually impaired. We will continue implementing various enhancement measures and providing more comprehensive support to our students.

> Wong Kwan Bo Remy Principal

# ■ 心光學校

心光學校是現時全港唯一提供主流課程的視障特殊 學校。截至2013年3月31日,小一至中三學生 共有67名,包括43名宿生及24名日讀生。宿舍 部有宿生65名,當中包括22名就讀主流學校的融 合生。視障學童支援計劃的服務規模正不斷擴大, 本年支援來自77所不同中學、小學及特殊學校共 188名學生。

本年度是「2012-2015 三年學校發展計劃」的第 一年,學校確立了四個關注項目,包括「提升資 訊科技教育,促進教學及行政效益」、「推動閱 讀文化」、「利用評估回饋學與教」和「加強中 層人員的管理效能」。

- 今年,心光學校繼續與教育局合作,重點開展
   「視障學童科技教育研究」工作小組,全面而有
   系統地研究如何利用輔助科技提升學習效能。
- 專為「大腦性視障」學童服務的訓練室於2012 年11月正式啟用。訓練室專為專業評估及培 訓而設;並備有模擬眼病的眼鏡,令參觀者對 視障者多添一份設身感受。學校聘請多媒體製 作員,設計多元的復康訓練程式,鼓勵學生自 學,已完成的學習軟件有:學習點字、學習計 算、專注力訓練、視覺辨別、連點學數字、認 識港鐵線路及學習定向行走路線等。學校更把 軟件上載至App Store,供公眾人士免費下載。
- 一如既往,學校接待來自內地省市及海外等教育 團體、香港大專、教育學院專業人士進行專業交 流。又接待中、小學師生,為實踐融合教育奠基 播種。學校積極支援香港視障教育培訓工作,包 括與教育局及教育學院合辦的「支援有特殊教育 需要學生」專題課程、與盲人輔導會合辦的「大 腦性視障課程」等。



A boat trip 遊船河



Yes, we are Marathon runners! 難忘的一天-馬拉松賽跑

- 2012年11月中,學校舉行跨學科活動「潮州文化 瑰寶」,進行全方位專題研習,初小學生仿製的 潮汕茶具和米粿,幾可亂真;高小及初中學生到 潮汕人聚居的九龍城區搜集資料和訪問,更為全 校師生採購潮汕特色食品;小六、中二及中三學 生參與4天的潮州跨境考察團,遊覽潮州古城, 親炙潮汕風土文化。
- 為了在學校營造英語環境,英文科趁著英語週推出 兩項全校英文活動,包括每日一英語及英語大使計 劃。同學每天早上聆聽一句由師生透過中央廣播介 紹的日常英語,若同學能把當天學到的英語應用於 日常對話當中,英語大使便會給予獎勵。
- 圖書館添置MPR、iPad等多元閱讀器材,鼓勵 學生閱讀。為響應「世界閱讀日」,2012年4 月23日,學校舉辦首次「心光閱讀日」,由啟 動禮「常閱讀・享資彩」開始、學生整天川流 不息,參加各式活動:包括MPR閱讀樂趣多、 iPad多媒體閱讀樂、講故事比賽、社際閱讀常 識問答比賽等,氣氛熾熱。
- 心光全院在2013年3月24日舉辦了「開放日暨 賣物會」,心光學校龍獅隊及中國鼓隊聯合表



Making a sandcastle at the Big Wave Bay Beach 我們在大浪灣堆沙



Students are proud to present their photo album 'Luminance Touched' at a photo exhibition. 「觸動心光」攝影展

演,揭開「心光開放日暨賣物會」序幕。學生 擔任講解、示範及表演項目,向嘉賓展現學習 成果。

- 十多位學生參加《憧憬世界》攝影工作坊,開 啟攝影之門;一羣攝影愛好者再接再勵,義務 為學生籌劃《觸動心光》攝影工作坊,讓他們 藉鏡頭述說自己的故事和感受。學生作品分別 在錦藝舫畫廊、領匯商場及港鐵站展出。2012 年11月在藝穗會的展覽,更成為「2012香港國 際攝影節」節目之一。2013年3月,學生作品結 集成《觸動心光》攝影集,將視障學生心中的 世界永誌書中。
- 心光學生富音樂才華,優秀表現獲各界認同。前 商務及經濟局局長馬時亨教授贊助心光歌詠團, 灌錄音樂光碟《心動》,同學的歌聲和琴聲令人 「心動」,讓聽眾感受視障學童積極投入的生 命力。心光歌詠團亦應邀參加多項盛大的公開表 演,與本地的音樂團體交流,包括西九龍文化管 理局主辦的西九文化區空間實驗「自由野」、藝 術中心「街頭音樂系列」、康樂及文化事務署舉 辦的「愛與樂」等。此外,劉亦強同學獲邀於醫 學聯會「動物嘉年華」籌款音樂會中參與鋼琴協 奏;廖傑康及蔡樂詩同學獲藝術發展局選為「校 園藝術大使」。



A CVI seminar for special school teachers 為特殊學校教師舉辦的CVI講座



Learning about Chiu Chow's tea culture! 認識潮汕茶文化

- 學校藉領袖訓練,幫助學生全人發展。學生會籌 劃的食物義賣週,籌得港幣3779元,全數捐給 奧比斯的飛行醫院。宿舍成立由宿生投票選出的 第一屆宿生委員會,帶領宿生各項活動。本校港 島250旅童軍,贏取「香港公開室內賽艇錦標賽 暨慈善長途接力賽」冠軍及「2012全港童軍歌 唱比賽」組際賽第一名,並獲推薦在童軍大會操 上領唱。
- 學校體育多元發展,中一鍾東宏同學獲得「屈臣氏 集團香港學生運動員獎2012-2013」。長跑成績大豐 收,共有10位同學參與「馬拉松101伴你同行」訓 練計劃及「2013渣打馬拉松10公里賽事」,外讀生 鄧子朗成為首位完成半馬拉松賽事的心光學生;他 與梁耀允、朱鍵華同獲香港傷健共融網絡及宇宙長 跑會的「心光長跑發展基金」贊助,於2012年7月 初參加澳洲國際馬拉松全馬賽事,鼓勵其他視障學 童透過馬拉松訓練,建立自我。

心光學校積極與外界聯繫,並加強與教育局、不同持分者及各界緊密協作,致力推動優質視障教育。我們將繼續實施各項優化措施,期望給予同學更全面的支援。

校長 黃君保

### Distribution of Students by Visual Functioning 學生視能類別分佈表

### n-School Students (P.1 to F.3 Students) 校內學生 ( 小一至中三 )

Non-residential 非寄宿生				Residential 寄宿生			
No. o	f Boys	No. of C	Birls	No. o	f Boys	No. of C	Birls
男生	男生人數		男生人數		女生人數		
TB	LV	TB	LV	TB	LV	TB	LV
全失明	低視能	全失明	低視能	全失明	低視能	全失明	低視能
5	7	3	9	13	11	5	14
	24				43		

Notes: TB – Totally Blind, LV – Low Vision

### Resource Support Programme for Visually Impaired Students 為視障學童提供的支援計劃

Non-residential 非寄宿生				Residential 寄宿生			
No. of	Boys		No. of Girls	No. of	f Boys		No. of Girls
男生	人數	女生人數		男生	人數	女生人數	
TB	LV	TB	LV	TB	LV	TB	LV
全失明	低視能	全失明	低視能	全失明	低視能	全失明	低視能
16	83	11	56	5	10	1	6
		166				22	

#### Notes: TB – Totally Blind, LV – Low Vision

### Distribution of Main Causes of Visual Impairment 學生視障成因分佈表

Cause of Visual Impairment	No. of boys	No. of girls
視障成因	男生人數	女生人數
Albinism 白化病	0	1
Aniridia 無虹膜	0	1
Brain Tumor 腦瘤	1	0
Cataract 白內障	1	2
Cerebral Visual Impairment 大腦性視障	3	2
Choroidal Coloboma 脉胳膜缺損	1	0
Corneal Opacity 角膜混濁	1	0
Exotropia 外斜視	1	0
Glaucoma 青光眼	3	0
Hypermetropia 遠視	0	1
Iris Coloboma 虹膜缺損	0	1
Macula Dystrophy 黃斑營養不良	0	1
Maculopathy 黃斑病	0	1
Microphthalmos 小眼球	6	1
Nystagmus 眼球震顫	0	1
Optic Nerve Hypoplasia 視神經發育不全	2	1
Panuveitis 全葡萄膜炎	0	1
Periocular Lipodermoid 眼周脂肪皮樣囊腫	1	0
Persistent Hyperplastic Primary Vitreous 永存原始玻璃體增生	2	5
Pigmentary Retinopathy 色素性視網膜病變	0	1
Retinal Detachment 視網膜脫落	1	1
Retinal Dysplasia 視網膜發育不良	2	0
Retinal Dystrophy 視網膜營養不良	1	0
Retinoblastoma 視網膜母細胞瘤	1	0
Retinopathy of Prematurity 早產兒視網膜病變	7	5
Stargardt's disease 斯塔加特氏病	1	0
Vitreoretinopathy 玻璃體視網膜病	0	1
Others 其他	1	4
Total 總數	36	31

# Ebenezer New Hope School

Ebenezer New Hope School strives to provide comprehensive educational, rehabilitation and boarding services for students with intellectual disabilities, physical handicaps and visual impairment. We had 3 new students this year. The total enrolment as at 31 March 2013 was 58, including 14 day students and 44 boarders.

- As part of our strategy to enhance the efficacy of learning & teaching, we participated in the 'Quality School Improvement Project' organized by The Chinese University of Hong Kong. The project brought us some new insights and ideas of teaching and learning as well as management skills of our senior teaching staff. We also invited teaching staff of The Mental Health Association of Hong Kong – Cornwall School to visit our school for professional sharing.
- To promote healthy lifestyle and positive attitude among teachers, we joined the 'Healthy Living Ambassador Training Course' organized by The Hong Kong Polytechnic University from November to December 2012.
- With the funding from The Standard Chartered Hong Kong 150<sup>th</sup> Anniversary Community



Training course on healthy life for parents 家長健康生活培訓課程



Handicrafts for charity sale on Open Day 手工藝品用作開放日義賣

Foundation via the Community Chest of Hong Kong, we implemented a project which integrated physical training, orientation and mobility training for visually impaired children with multiple handicaps. 28 students were selected to join the training program tailor-made by orientation and mobility teachers and physiotherapists.

- A grant of \$974,000 from the Community Chest of Hong Kong supported a 3-year project 'Barrier-free Visual Training', which aims at developing visual training apps to improve eye-hand coordination of students with multiple disabilities. A total of 33 students are currently participating in this project.
- Our speech therapists launched two newlydesigned training activities for our students, namely 'Yummy Delivery' and 'Birthday Star'. Students participating in the 'Yummy Delivery' activity learned to provide food delivery service. Students took orders from our staff, bought food in a restaurant or a convenience store nearby, and then delivered the items to our staff. The 'Birthday Star' activity provided an opportunity for students to host the morning assembly and send birthday blessings to the 'birthday stars' on behalf of all students and teachers. Students were able to apply the interpersonal and communication skills learnt from speech training lessons to real-life situations.

- Throughout the year, our students engaged in various charity events. Seven students joined the flag selling days organized by Christian & Missionary Alliance Church, Hong Kong Blind Union and Hong Kong Society for the Deaf respectively. Our girl guides and boy scouts made visits to SA Wah Fu Centre for Senior Citizens and Ebenezer Care & Attention Home.
- To enrich their experience in sports, six students participated in the Horse Racing Training Day sponsored by Riding for the Disabled Association Ltd. Furthermore, eight students joined Hong Kong Special Olympics Bocce Competition this year for the first time.
- On the suggestions stated in the External School Review 2011, our boarding section formed a task group which worked on a 3-year plan on sex education starting in the year of 2012-13. A total of 12 sex education activity sessions were held using games, music, art performance, perception and sensory, information technology, handicraft and etiquette as part of the teaching strategies.
- We invited The Hong Kong Sanatorium Hospital to organize for our staff a series of seminars on Child Convulsions, Better Use of Antibiotics cum Breast Cancer, Gout and Children Home Safety. The doctor volunteers of the Hospital also made two visits to the School to offer free medical consultation services for parents and staff as well as a general medical check-up for our students.
- We emphasized home-school co-operation. The Executive Committee of our Parents Staff





Horse riding activities 樂在其中,顯露笑容。

Association had been our close working partners in providing education for our students. To enhance mutual support and network among parents, they organized a variety of activities such as 'Heartfelt Dance', 'Laughter Yoga', 'Parents Volunteer Group Support Service' and 'Qingdao Study Tour'.

- We are grateful for the donation from Ng Teng Fong Charitable Foundation, which allowed us to organize an African Drumming Group and a Creative Dance Group. The Creative Dance Group received Highly Commended Award and Choreography Award in the 49th Schools Dance Festival.
- Thanks to the donation from SK Yee Medical Foundation, we purchased three nursing beds for students. We also thank Van Zuiden Charity Trust for donating three projectors, which provide students with better facilitates for work presentation and project learning.
- Lastly, I would like to convey my cordial gratitude to our Board Directors, CEO, donors, volunteers, supporters and parents. Their staunch support helped us deliver quality special education for our students. It is our goal to facilitate our students to grow in a positive, caring and happy environment under the care of our dedicated staff.

Cheung Yuet Mei Principal

Staff medical seminar by Hong Kong Sanatorium & Hospital 養和醫院醫療講座

# ■ 心光恩望學校





Low visioned students use computer for eye-hand coordination training 低視能學生利用電腦進行手眼協調訓練

Sports opportunities are provided for students 為同學們提供更多體育運動的機會

心光恩望學校為視障兼智障及弱能學生提供綜合 教育、復康訓練及住宿服務。學校於本年度新增 了3名新生。截至2013年3月31日為止,共有58 名學生,當中包括14名日讀生及44名宿生。

- 東承不斷求進自強不息精神,本校參加了「中 文大學優質學校改進計劃」。中大校外支援 組為教職員提供管理、課程及學與教方面的培 訓,提升員工的專業水平。為促進學校之間的 交流,心理衛生會臻和學校教師到訪本校,與 我校教師分享教學心得,互相學習。
- 我們又參加了由香港理工大學於2012年11月至 12月為教職員舉辦之「健康生活大使課程」, 讓員工認識正確健康的生活態度。
- 渣打香港150周年慈善基金透過香港公益金撥款,資助一項惠及視障兼多重障礙兒童「肌能訓練、定向行走融合計劃」。28位學生參與由定向行走老師及物理治療師們共同為他們特別設計的訓練計劃。
- 承蒙香港公益金撥款\$974,000資助,職業治療 部開展了為期三年、名為「視覺訓練無界限」 計劃,共有33位學生參與。計劃為這些視障及 多重弱能學生設計流動應用程式,以提升他們 的手眼協調能力。

- 言語治療部新設計了「美食放送」及「壽星巡 禮」兩個活動,把訓練與生活結合,效果良好。
   參與「美食放送」的學生需「扮演」提供外送食物服務的角色,於言語治療師的陪同下,替教職員到附近商店購買食物,並親自送到該職員手中。學生為人服務之餘,亦訓練學生於現實生活的溝通技巧應用,並加強了學生與教職員之間的互動。「壽星巡禮」的活動由學生於早會宣布當天生日學生或教職員的名字,並鼓勵學生向「壽星」送上祝福,鼓勵學生學習社交禮儀,加強人與人之間的互動和溝通。
- 我們鼓勵學生參與社會服務體驗「施比受更為 有福」的喜悦,7位新高中的學生分別參與宣道 會、香港失明人協進會及聾人福利促進會的賣 旗活動,一方面讓社區人士認識本校學生,另 一方面加強學生的社會服務的體驗。另外,本 校又安排部份男、女童軍前往救世軍華富長者 中心和心光護理安老院探訪,雙方在融洽的氣 氛下互送祝福。



Parents Staff Association activity: Workshop on 'Heartfelt Dance' 家教聯舉辦之「舞、動心靈」工作坊



Participating in the Dance Festival and got highly commended 全情投入,準備比賽,做到最好!

- 本校亦致力推動學生對運動的興趣,積極參與 各項運動。我們派出8位學生參加香港特殊奧運 會滾球比賽,另有6位學生往薄扶林騎術訓練學 校參加騎馬訓練。
- 回應2011年校外評核的意見,宿舍部組織了 一個工作小組編寫性教育三年計劃。2012-13 年是首年計劃,內容包括成立性教育男生及女 生小組、環境設施支援訓練和定期召開宿生會 議。宿舍部同工透過多元化學習刺激,提供以 學生為本的訓練歷程,是年共推行了12個小 組,包括遊戲、音樂、演藝、感知體驗、資訊 科技、手工藝、社交禮儀小組等等,讓宿生也 得有足夠選擇參與小組活動。
- 香港養和醫院委派醫生到校為教職員提供4次醫 療講座,主題包括小兒抽搐、善用抗生素暨乳 癌、痛風症及兒童家居安全,共106人出席。 養和醫院又為本校提供了兩次義務醫生到訪服 務,除直接與家長及職員分享個案的專業諮詢 外,也為出席的學生提供簡單的身體檢查。

- 家長是我們最緊密的工作伙伴。家教會本著促進學校與家庭的溝通和聯繫,謀求學生福利的宗旨,舉辦了多項教育及康樂活動。其他家庭活動如「聖誕嘉年華」及「暑假戶外遊」等參加率也高,反映出家長對家教聯舉辦的活動甚為支持。透過這些活動,家長的聯繫緊密也促進互相支持。
- 得到黃廷方慈善基金的贊助,學校於今年成立 了非洲鼓隊及舞蹈組。舞蹈組更參加第49屆校 際舞蹈節,獲得甲級獎項及編舞獎項。
- 承蒙余兆麒醫療基金的資助,宿舍部添置了3張 護理床給視障及多重弱能學生。我們亦感謝萬 瑞庭慈善信託基金慷慨捐贈3部投影機,讓學生 有更多機會學習演示技巧,及進行專題學習, 藉此提升學生的自信心及表達能力。

最後,本人謹對董事會、院長、捐助者、義工及 家長致以衷心的謝意,他們的大力支持,讓我們 一眾員工更有足夠的資源及信心為視障及多重弱 能學生提供完善的服務。我深信,在教職員和家 長的共同努力和悉心培育下,學生定必能快樂地 成長。

> 校長 張月媚

# Distribution of Students by Visual Functioning 學生視能類別分佈表

	Day日讀				Residential寄宿				
P1 – S6		f Boys 人數		of Girls E人數		f Boys E人數	No. of 女生		
小一至中六	TB 全失明	LV 低視	TB 全失明	LV 低視	TB 全失明	LV 低視	TB 全失明	LV 低視	
	0	11	0	3	12	18	5	9	
Total 總數	14			44				58	

# Distribution of Main Causes of Visual Impairment 學生視障成因分佈表

Cause of Visual Impairment 視障成因	No. of boys 男生人數	No. of girls 女生人數
Retinopathy of Prematurity 早產兒視網膜病變	11	3
Cerebral Visual Impairment 大腦性視障	16	5
Optic Atrophy / Pale Optic Disc / Optic nerve problem 視神經萎縮 / 視神經盤發白/ 視神經問題	7	7
Glaucoma 青光眼	2	0
Retinal Detachment 視網膜脱落	6	0
<b>Microphthalmos</b> 小眼球	3	1
Cataract 白內障	2	3
Persistent Hyperplastic Primary Vitreous 永存原始玻璃體增生	1	1
Corneal Opacity / Corneal scar 角膜混濁 / 角膜結疤	2	3
Eye Tumor 眼腫瘤	1	0
Anophthalmos 無眼	2	0
Unidentified 分類未確定	1	0
Total 總數	54	23

### Ebenezer Care & Attention Home

We have been providing holistic residential care for visually impaired residents since 1954 with the support of the Social Welfare Department. We are committed to meeting their health, social and personal needs so that they can enjoy a comfortable homely life. The total enrolment as at the end of March 2013 was 39. The eldest resident is 102 years old, while 16 residents were over 90 years old.

The theme of this year's programmes was 'Home Sweet Home', which aimed at improving the sense of belonging among residents, enhancing communication among themselves and with their relatives, as well as further strengthening our professional services. Below are the highlights of the programmes of this year:

- With donations from the Lotteries Fund of Social Welfare Department, we purchased electric hospital beds to replace the existing ones. Also, we had been able to provide toilet paper, body wash and shampoo free to all residents since April 2012.
- Our social workers or nurses drew up an Individual Care Plan (I.C.P.) for each resident as soon as



Occupational therapy group 職業治療小組示範

she was admitted to the Home. A conference meeting was held each month to discuss each case. The residents' relatives were invited to attend the meetings as well so that they would have a better understanding about the health conditions of the residents. Useful health related information would also be made available on the notice board at the Home.

- To strengthen our professionalism, our staff totally attended 120 hours of training courses and workshops throughout the year.
- The Psychogeriatric Team of Queen Mary Hospital, the Hong Kong West Community



Fun Day for residents and their family members 家屬同樂日



Geriatric Assessment Team and Dr. Wong Hon Kit kindly rendered a total of 61 medical consultation sessions to our residents.

- With funding from the Community Chest of Hong Kong, 20 residents were able to receive occupational therapy services and another 10 residents received physiotherapy services.
- The Department of Health held 12 health talks for the residents covering a range of topics, including 'Prevention of Pressure Sore', 'Gout ', 'Caregiver & Drug safety', 'Nursing care of back pain', 'Depression', 'Parkinson's Disease', 'Awareness of Fall' and 'Balanced Nutrition'.
- 59 individual volunteers provided a total of 1,322 hours of voluntary services, covering interest



Lunar New Year celebration 新年慶祝

groups, escort services and outings. 35 voluntary agencies paid visits to the Home and provided 238 hours of voluntary services including festive celebrations, birthday parties and social gatherings.

• Our Home's 115<sup>th</sup> Anniversary celebration was held on 13 October 2012. Over 180 guests and residents attended the ceremony. Four residents and the Girl Guides of the Correctional Services Department collaborated to give a performance of hymn singing with sign language. The celebration reached its climax when residents and volunteers dressed up as the princess of the Ming dynasty, noble women and the rebellious teenagers from the Sixties for the performance of 'The Time Tunnel'. The guests greatly appreciated the effort made by the residents and volunteers.

Last but not least, we would like to express our gratitude to all donors, volunteers, government departments and voluntary agencies for their continued support and care for the elderly. We would continue to commit ourselves to creating a comfortable and homely living environment for our residents.

> Chan Choi Hung Superintendent

# 💶 心光護理安老院



#### Residents and volunteers both enjoy the activity! 非常投入的院友及義工們

心光護理安老院自1954年開始接受社會福利署 資助,提供24小時住宿服務予女性視障長者,讓 她們能在院內獲得醫療、社交及個別照顧。截止 2013年3月31日,全院共有39人。當中有16名院 友更年屆90歲或以上,最年長院友為102歲的吳 參女士。

本院2012/13年度工作主題為「升級安樂窩」,致 力強調與家屬保持良好溝通,加強院友對院舍的歸 屬感,鼓勵院友家人與院方保持緊密聯絡及持續鞏 固專業團隊質素。本年度主要工作重點包括:

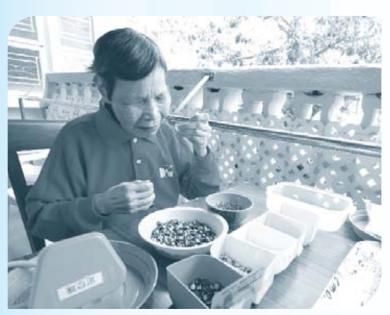
- 本院舍高度護理個案日增,護理工作繁重,合 宜的設施,有助提升效率。我們得到社會福利 署獎券基金資助,將傳統睡床轉為電動睡床, 讓護理工作更順暢,院友的舒適度提升。由 2012年4月開始,全院提供梘液及洗頭水予院 友使用,毋需自備。另外,所有院友除個別獲 得長期廁紙供應外,院友房間及飯廳均裝設廁 紙架,供應廁紙予院友使用。
- 院友入住院舍後,均會由社工或護士製訂一套

個人護理計劃,每月院舍定期舉行個案會議, 亦歡迎院友家屬出席,以便了解院友最新的健 康狀況。此外,院舍亦會利用展板宣傳健康訊 息予院友及家屬們知悉。

- 鼓勵各職級的員工出席職員講座或工作坊等, 受訓時數總共超過120小時。我們會繼續安排適 切培訓予同事們,讓她們掌握最新的護理知識 及技巧,提升工作質素。
- 瑪麗醫院外展老人精神科,港島西社區老人評 估組及王漢傑醫生總共提供61次上門到診服務 予體弱院友們。
- 在香港公益金津助下,20位院友參加由職業治療
   師主持的復康小組,同時有10位院友接受物理治
   療服務。
- 我們又邀請香港衛生署外展服務隊到院舍舉 辦健康講座予院友們,全年共有12次健康講 座,其中包括「預防壓瘡」,「痛風症」, 「藥物安全與護老者」,「腰背護理」,「抑



Daily exercise keeps us fit 日日運動身體好



Demonstration of handicrafts by the resident 院友手工示範

鬱症」,「栢金遜症」,「慎防跌 倒」,及「健康飲食」等。

- 本年度共有59位義工提供超過1322小時的個人服務,內容包括興趣班,護送服務,外出飲茶等。另有35個志願團體提供238小時服務,內容包括節日慶祝,生日會,探訪活動等。
- 我們在2012年10月13日假座學校禮 堂舉行第115週年院慶,超過180位嘉 賓,義工,院友家屬,院友及職員們出 席。當日由院友及懲教處女童軍合作, 透過手語表演詩歌,歌曲旋律優美,獲 在座嘉賓讚賞,當日節目的高潮是「心 光時間廊」,由院友,義工及職員扮演 不同時代的人物出場,帶領大家穿梭百 多年來的心光的安老服務,嘉賓、院友 們對高齡院友維妙維肖的扮相、鬼馬攪 笑的動作,讚嘆不已。

本院致力提供優質安老服務予院友們,希望他們能在舒適快樂的環境,保持身體健康,安享晚年。我們衷心多謝一直支持本院服務的慈善團體,政府部門,捐助人士及義工們,讓我們的工作更臻完善。

# General Age Level of Residents 院友年齡分佈表 as at 31/3/2013

Number of Residents 院友人數							
	Self-financed placement 自負盈虧宿位		Subvented 資助				
Age Level年齡	TB全失明	LV低視能	TB全失明	LV低視能	Total總數		
Over 90/90以上	0	2	3	11	16		
80-89	0	3	6	11	20		
70-79	0	0	1	1	2		
60-69	0	0	1	0	1		
Total 總數	0	5	11	23	39		

Note: TB – Totally Blind, LV – Low Vision

### General Health Condition 院友健康狀況

Care & Attention 護理	22
Infirmary 療養	17
Total 總數:	39

### Distribution of Main Causes of Visual Impairment & Visual Functioning of Residents 院友視障成因分佈表

Course of Viscol Low clamated 祖陪代田	Number of Residents 院友人數		
Cause of Visual Impairment 視障成因	TB 全失明	LV 低視能	
Cataract 白內障	2	13	
Eye Tumor 眼腫瘤	1	0	
Glaucoma 青光眼	1	4	
Macular Degeneration 黃斑退化	1	3	
Measles 德國痲疹	2	0	
Myopia 近視	0	2	
Retinal Detachment 視網膜脱落	2	0	
Smallpox 天花	1	0	
Unidentified 分類未確定	1	6	
Total 總數:	11	28	

### **C**hristian Ministry

Christian Ministry is responsible for religious work within the organization and for Former Students. The former involves making arrangements for religious activities within the organization and liaising with local churches, whereas providing christian ministry to alumni involves visiting them, assisting them in applying for social benefits and subsidies, coordinating fellowships and



organizing other evangelical activities. Thus, continuous prayers and public support are of great help to our work.

Christmas joint worship 聖誕聯合崇拜

### I. Religious Work within Organization

- This year's Summer Camp, with the simple theme'2012', was held in Ebenezer School. We were honored to have invited Rev Chan Chun Wah to take charge of the camp activities. Let your hearts turn from sin; for the kingdom of heaven is near.' (Matthew 3:2)
- To promote the spirit of worship and service among students, all classes were requested to take turn to lead the morning assembly of worship. 'Let the Lord be praised. Give praise to God in his holy place: give him praise in the heaven of his power.' (Psalm 150:1)
- Monthly prayer book was introduced to students. They were encouraged to write down issues to be included in their prayers and to pray for one another. 'See how the Lord has made great His mercy for me; the Lord will give hear to my cry.' (Psalm 4:3)

#### II. Christian Ministry to Former Students

#### **Alumni and residents**

- This year, we served a total of 507 former students, including integrators and alumni of Ebenezer School and Ebenezer New Hope School. We paid around 500 visits to our former students. Some of our former students were suffering from cancer or mental health problems, accordingly more home visits and collaboration with the Hospital Authority and churches were called for. We also invited some Christian volunteers and former students to make visits with us and to show our care and love for those former students in need.
- Monthly regular activities of Fuk Lok Fellowship were held for the 25 residents at our Care Attention Home. Our alumni and volunteers helped organise two evangelical rallies to bring the Good News to the elderly during last Christmas and Easter. We were glad and thankful that five residents had committed themselves to Christ.

#### Joint Programmes with Christian Ministry to Visually Impaired Persons (CMVIP)

- The six cell groups of the Fuk Kwong Fellowship (Ladies' Group, Canaan Group, Andrew Group, Brothers' Group, Elim Group and Timothy Group) met regularly to share the joy and sorrows of life and support one another. Those who could not attend the cell groups would join the fellowship gatherings held at families' homes.
- The annual summer camp for former students' was held from 13 to 15 July 2012, with 44 participants. Games were organized to convey the message of encouraging them to overcome their physical limitations.
- The Evangelical Explosion III (EEIII) Group and the Church of Christ in China jointly held an evangelistic camp during 22-24 June 2012 to preach the gospel in Tin Shui Wai. We thank God that three persons made themselves to Jesus Christ at the street evangelism. It had been a fruitful experience for the participants.



Alumni's summer camp activity? 夏令營歷奇活動——我的鞋子在那裏?

#### **Annual Events and ESAA**

- The Annual General Meeting of the Ebenezer School Alumni Association (ESAA) was held on 7 July 2012. It was also a farewell party for our former Principal, Mr. Denny Lam. At the end of September 2012, the committee members met with the new Principal, Mr. Remy Wong and shared with him their views regarding the development of Ebenezer School and the welfare of our former students. As at 31 March 2013, there were a total of 208 ESAA members (Permanent: 174, Annual: 34).
- The Former Students' Christmas Celebration held on 8 December 2012 was one of our highlights of the year. Over 200 former students and their families joined the worship service. The participants treasured the reunion and it was a joyful day for everyone.



In the coming year, we plan to invite more active alumni, social services organizations and religious bodies to join us in our efforts to launch a pilot project aiming to encourage inactive alumni with little social life to join social activities and reconnect with the wider society.

Mak Tse Wai King CMFS Officer

Alumni and their children at Christmas Celebration 校友及子女在校友聖誕崇拜中同慶聖誕



Carol singing 青年恩福團報佳音

# ■ 福音事工

福音事工部包括院內宗教工作及校友福音事工。 院內宗教工作負責全院的宗教活動及教會的聯 絡。校友福音事工主要是探訪校友、協助有需要 校友申請社會資源、組織校友團契和福音活動。 福音事工部是很需要各界的支持與代禱。

### I. 院內宗教工作

- 2012-2013年度的夏令營已於心光學校舉行,主題為「2012」,目的是從世界末日的角度來認識救恩,我們非常榮幸邀請了陳進華牧師主持有關活動。「天國近了,你們都應該悔改。」 (太3:2)
- 為鼓勵學生敬拜及服務的心,我們安排每級學生 輪流帶領早會的敬拜,無論領詩、分享、朗讀信 徒箴言,全都是由學生負責。每星期一的週會, 學生及職員一同,以歌聲和謙卑的心來敬拜。
   「你們要讚美耶和華,在神的聖所讚美祂,在祂 顯能力的穹蒼讚美祂。」(詩150:1)
- 每月在最後課節內,使用「代禱手冊」來加強
   學生實踐多為他人向天父禱告,如聖經所教導
   「我求告耶和華,祂必聽我。」(詩4:3)

### Ⅱ.校友福音事工

#### 校友及院友

- 我們現正服務507位校友,當中包括外讀生及恩 室學校的畢業生。過往一年,我們共探訪了校 友約500人次。因著有多位校友罹患癌疾,或在 情緒和精神上出現問題,我們進行多次家訪, 並與醫護專業人士,以及教會傳道人聯繫,期 盼提供多方位的照顧。我們會邀請基督徒義 工、校友一起參與,以彰顯愛與關懷。
- 我們每月為護理安老院舉行一次的福樂團契聚 會,約有25位院友出席。去年聖誕節和復活 節,我們的校友和義工分別應邀負責兩次福音 聚會,為長者院友帶來「好信息」,當中有五 位院友承諾接受基督。



Visit to Tai O countryside by Fuk Kwong Fellowship 福光團契旅行參觀大澳棚屋



Christimas celebration with volunteers 義工團體到訪家會

#### 與視障人士福音中心(視福)合辦的事工

- 福光團契有六個小組(婦女組、迦南組、安得 烈組、弟兄組、以琳組及提摩太組)定期聚 會。各組員在聚會中彼此分享生命的喜悦和悲 傷,相互扶持。對於那些沒法參與團契小組聚 會的校友,他們經由分佈在全港數個地區的家 庭聚會而獲得團契的生活。
- 是年度的校友夏令營於7月13-15日舉行,共有 44位營友出席。透過一些歷奇的遊戲,他們學 習突破自己的局限,享受活動的樂趣。
- 視障三福營於6月22-24日在天水圍與中華基督 教會天約堂攜手合作。感謝神,在街頭佈道 中,有三位人士即場信了基督,三福隊員也從 中學習不少。

#### 年度活動及心光學校校友會

 心光學校校友會周年會員大會於7月7日舉行, 並歡送心光學校林國偉校長。9月底,校友會執 行委員會見新任校長黃君保先生,分享對心光 學校的發展和校友的福利等想法。截至3月31 日,校友會總共有208名會員(永久:174名, 年度:34名)。



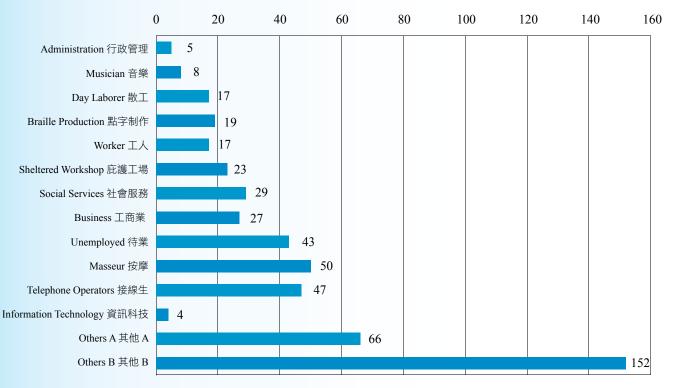
Christian alumni preach the gospel 基督徒校友傳福音

 校友聖誕崇拜暨聯歡會為年度熱門盛事,於12 月8日舉行,約有200名校友及家屬出席,他們 多表示很珍惜如此相聚的時光,且在聚會中能 夠盡享歡愉。

在來年,我們計劃邀請一些校友、社福機構,以 及教會團體,組成義工隊,有策略地鼓勵部份長 期閒待家中的校友,參與社交或教會活動,重新 接觸社會。

> 校友福音事工部主任 謝惠瓊

### **'he Employment Situation of Ebenezer** Former Students as at 31 March 2013 截止 2013 年 3 月 31 日心光校友就業情況統計



Others A 其他 A (Student, housewife, volunteer 學生、主婦、義工) Others B 其他 B (Living in care centre, emigrated, retired, lost contact 接受護理服務、移民、退休、資料不詳)

### **E** benezer Child Care Centre



#### Sports Day 各位運動健兒!衝啊!

Upon the government's streamlining of pre-school services, the Preparatory Class at Ebenezer School was transformed to a special child care centre with residential service in September 2006. We provide tailor-made educational and rehabilitation training programmes to maximize the learning potential of our children. The total enrollment as at 31 March 2013 was 33 while 8 of them were boarders.

• We would like to thank The Community Chest of Hong Kong for sponsoring the Music Therapy classes. Through the use of the musical instruments and singing songs, the children were more motivated and found to be more attentive and active in communication.



Therapeutic training group 課堂訓練

- Combined Individual Education Program (CIEP) was introduced this year. Our trans-disciplinary team, including centre-in-charge, physiotherapist, occupational therapist, speech therapist, senior child care worker, nurse and special child care workers, worked out a holistic teaching plan for each child. Based on the curriculum, we made up interesting theme stories to link up all other areas including gross motor, fine motor, cognitive, visual, language, social and self-care in activities. General ability especially physical and visual ability of the children was enhanced with improvement of concentration and participation. Parents and staff understood more about children's special needs and training techniques. Moreover, this approach helped enhance professionalism of our staff as well as the team spirit.
- We would like to thank S K Yee Medical Foundation for their generous donation which enabled us to purchase occupational therapist and physiotherapist equipments for more comprehensive training of the motor ability of children.



Horse riding training 騎馬訓練



Visiting supermarket 逛超市體驗



Music therapy 音樂治療——小朋友們齊齊玩音樂!

- Our children joined 'Group Ride Fun Day' organized by Riding for the Disabled Association in October 2012. Through the riding activities, children could improve their truncal control and sitting balance.
- Outdoor activities were organized to enrich the learning experience of our children. These included visit to Chinese New Year Market. Our children learnt how to love and protect pets through close contacts with rabbits, dogs and cats from Doctor Pets' regular visits.
- To strengthen the bondage between parents and children, we organized parent-child activities such as visiting Wetland Park, Chinese New Year buffet, graduation ceremony and party. These activities enabled parents to know each other and thus enhancing mutual support.

I would like to convey our cordial thanks to our staff, parents and volunteers for their devotion and support to the Centre. We pledge that we would continue to improve the quality of service.

> Wai Suet Ying Centre-in-charge

### 💶 心光幼兒中心



School pinic at Wetland Park 親親大自然——濕地公園

因應政府對學前服務的分流政策,心光學校的預備 班在2006年9月轉型為一所兼有住宿服務的視障幼 兒中心。本幼兒中心因應視障幼兒各種視能情況及 發展需要提供優質學習環境,讓他們能有效地學習 及促進各方面的發展,減低日後生活及學習上的障 礙。截至2013年3月31為止,本心共有33位學童, 當中包括8位宿生。

- 我們感謝香港公益金贊助「音樂治療」課程。藉 著詠唱及樂器運用,使學童溝通技巧有所提昇, 亦能應用在生活之中。
- 本年度,我們推行綜合訓練計劃小組(CIEP), 我們的跨專業團隊(包括中心主任、物理治療師、職業治療師、言語治療師、老師、護士)互相協調,共同制定教學方案,提供全面訓練策略,一般會以故事形式貫連整個活動,配合教學主題,加入大肌肉訓練、小肌肉訓練、認知、語言、社交、視覺及自理訓練元素在內。學童在參與CIEP小組中表現投入,各方面的能力均有所提升,尤其在體能、視覺及合作性方面。家長及職員更能了解幼兒的發展需要及掌握訓練技巧。另外,治療師及老師透過此平台互相觀摩和切磋,加強同事的專業發展及團隊合作精神。
- 承蒙余兆麒醫療基金捐獻,我們加添職業治療及物理治療器材,為兒童提供更完善大肌肉及小肌肉訓練。



Carolling at Christmas 齊齊報佳音去

- 於2012年10月至2013年3月,中心參與香港傷健策 騎協會舉辦的「騎馬同樂日」。學童透過騎馬活 動加強軀幹控制,改善坐姿平衡及體能發展。
- 為提供多元化的學習經驗,增加學童接觸社會機 會,本中心舉辦不同類型戶外活動如遊花市、外 出學習購物等。另外,透過動物醫生到中心探訪活 動,讓學童能近距離接觸動物,學習愛護小生命。
- 透過親子活動如濕地公園旅行、新春團年飯及畢業禮,加強家長與中心溝通及家長間於活動中交流養育子女的心得。

幼兒中心面對的挑戰不少,幸得同工、家長們及義 工的協助,讓心光學前服務得以穩步發展。來年, 我們將致力建立穩定的工作團隊,進一步提升服務 的質素。

> 中心主任 衛雪瑩

## Distribution of Students by Visual Functioning 學生視障成因分佈表

	Day 日讀				Residential 寄宿				
		f Boys 人數		f Girls 人數		f Boys 人數	No. of 女生	f Girls 人數	
	TB 全失明	LV 低視能	TB 全失明	LV 低視能	TB 全失明	LV 低視能	TB 全失明	LV 低視能	
	3	10	0	12	0	6	0	2	
Total	25				:	8		33	

Notes: TB – Totally Blind, LV – Low Vision

### Distribution of Main Causes of Visual Impairment 學生視障成因分佈表

Aniridia 無虹膜10Retinoblastoma 視網膜母細胞瘤10Cataract 白內障22Cerebral palsy 腦麻痺10Cerebral Visual Impairment 大腦性視障52Coloboma 眼組織缺損01Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21Nystagmus 眼球震顫00	Cause of visual impairment 視障成因	No. of Boys 男生人數	No. of Girls 女生人數
Cataract 白內障22Cerebral palsy 腦麻痺10Cerebral Visual Impairment 大腦性視障52Coloboma 眼組織缺損01Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorthage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Aniridia 無虹膜	1	0
Cerebral palsy 腦麻痺10Cerebral Visual Impairment 大腦性視障52Coloboma 眼組織缺損01Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Retinoblastoma 視網膜母細胞瘤	1	0
Cerebral Visual Impairment 大腦性視障52Coloboma 眼組織缺損01Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Cataract 白內障	2	2
Coloboma 眼組織缺損01Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Cerebral palsy 腦麻痺	1	0
Glaucoma 青光眼12Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Cerebral Visual Impairment 大腦性視障	5	2
Cerebral Haemorrhage 腦出血01Microphthalmos 小眼球21	Coloboma 眼組織缺損	0	1
Microphthalmos 小眼球 2 1	Glaucoma 青光眼	1	2
-	Cerebral Haemorrhage 腦出血	0	1
Nystagmus 眼球震顫 0 0	Microphthalmos 小眼球	2	1
	Nystagmus 眼球震顫	0	0
Optic Atrophy 視神經萎縮 1 1	Optic Atrophy 視神經萎縮	1	1
Retinal Detachment 視網膜脱落 1 0	Retinal Detachment 視網膜脱落	1	0
Persistent Hyperplastic Primary Vitreous 永存原始玻璃體增生 1 0	Persistent Hyperplastic Primary Vitreous 永存原始玻璃體增生	1	0
Retinopathy 視網膜病變 1 0	Retinopathy 視網膜病變	1	0
Retinopathy of Prematurity 早產兒視網膜病變 0 1	Retinopathy of Prematurity 早產兒視網膜病變	0	1
Others 其他	Others 其他	2	3
Total 總數 19 14	Total 總數	19	14

Education Exhibition-Introduction of EIP services to the public 社區教育展覽——向公眾介紹EIP服務

# Early Intervention Programme

1、七元日本日本の内

親邊的只有官支援服務

01-0

CLUTD

CULUT

して光白人院哲学校

成时成份的定款

This service started off as a pilot project of Ebenezer School and Home for the Visually Impaired. It was established in September 2000 and funded by the Quality Education Fund for 2 years. With the support of Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the programme continued after the two years and was further developed to serve more children in need.

With the aim of providing early identification and early intervention, the Early Intervention Programme rendered tailor-made visual training sessions individually or in groups. The objective of individual assessment and training was to enhance children's self awareness of their body parts. The children would learn to establish their own visual strategies in learning and used their residual visual abilities to explore the world around them. Through group training, we were able to promote parent involvement and interaction with children.

- In 2012-2013, 99 visually impaired children aged 0-6, with nearly 60% of whom were with other disabilities, joined our programme. These cases were generally referred by ophthalmologists, optometrists and Children Assessment Centres whereas in some cases, the parents directly approached us. We provided a total of 1593 individual sessions for the 99 children, 880 centre training sessions and 713 out-reach home training sessions.
- We also put emphasis on parent education and involvement so as to enhance the training effectiveness. We organised parent groups for education programmes and sharing of experiences as well as emotional support among themselves. Through parent groups, they were better informed of the community resources available to support their children at different developmental stages.



Individual training 個別訓練

Skills learnt during regular individual training sessions, music therapeutic groups, swimming groups, pre-writing classes enabled parents to practise with their children at home.

- To strengthen family bondage and child-parent relationship, we held Christmas Bus Tour, Peng Chau excursion and farm visits.
- We provided 74 sessions of professional advisory and support services to various organizations including special child care centres, kindergartens and special schools. We demonstrated to our counterparts the training skills and the use of training aids, with emphasis on the importance of working out a holistic visual training strategy to better cater for the developmental needs of the visually impaired children.
- Through the Community Chest of Hong Kong, we received a donation of \$1,999,224 from the Standard Chartered Hong Kong 150<sup>th</sup> Anniversary Community Foundation to start a three-year pilot project "Ebenezer Seed project - Preschool-based Supportive Service", which is supplementary

to the Early Intervention Programme. The Seed Project aims to enhance the knowledge and awareness of parents, teachers and the community about children's visual development. Through professional assessment, training, public education as well as collaboration with parents, teachers and the community, we attempt to identify the rehabilitation and educational needs of the children on a wider scale. With timely training, the children's visual performance and confidence can be enhanced and hence their quality of life. Different kinds of group activities, such as visual training groups and music therapy groups, are organized for the children aged from 0 to 2.

I would like to convey our sincere thanks to our staff and parents for their support to our pre-school services. We would continue the approach of early identification and intervention for the visually impaired children.

> Wai Suet Ying Project Officer



# 視障幼兒支援服務

心光盲人院暨學校於 2000 年獲優質教育基金贊助,開設了一項為期兩年的創新服務 - 視障幼兒 教育支援服務。往後得到香港賽馬會慈善基金資助,使服務得以繼續推行及發展。很感謝該基金 於本年度續批往後三年的資助款項。

本服務以及早識別及介入的理念,透過個別訓練 及小組活動為視障幼兒提供適切的服務,提高視 覺學習的效能及生活上的適應。個別訓練旨在因 應個別兒童的視覺能力提供針對性訓練,以提升 幼兒對身體部份認知,並學習建立合適的視覺策 略及運用剩餘視力去探索世界;而小組活動則讓 幼兒能在群體訓練活動中互相學習。

- 本年度共為99名0-6歲之視障幼兒提供1593節 個別訓練,當中包括880中心及713外展訓練節 數。約有60%為視障兼多項弱能幼兒。大部份 個案由眼科醫生、視光師、兒童智能測驗中心 轉介,而小部份個案由家長自行申請。
- 我們着重家長教育及參與,以提升訓練效能。
   為此,我們舉辦不同類型的教育講座及活動, 讓家長對視障幼兒於不同成長階段的需要有 更深認識,主題為「視障人士的類別、支援 及資源」、「大腦性視障(CVI)的特徵及教 具」、「從生活流程中提昇低視能幼兒的自理 能力」及「低視能定義及學習的需要」。我們 於本年度舉辦的小組活動包括音樂治療、游泳 小組、寫前拆字小組及講座。家長從小組及定 期訓練中學到的技巧有助於家中訓練幼兒,更 能促進親子關係。



- 本年度舉辦不同的親子活動,包括到訪 西貢獅子會自然教育中心、平洲離島活 動、聖誕燈飾遊及暢遊農莊。家長間能 在活動中交流育兒心得,並增加家長與 幼兒的溝通及整個家庭凝聚力。
- 本年度我們共提供74節專業諮詢及支援 予外間機構,包括特殊幼兒中心、幼稚 園及小學,講解及示範視障幼兒的訓練 方法及教材,並與其他機構的治療師及 老師分享個別幼兒視覺訓練策略如何帶 動其他範疇發展。

Farm visit 農莊暢遊

 為使服務更多元化,我們於2011年獲公益金支持由渣 打香港150周年慈善基金撥款\$1,999,224推行為期三年「點亮,心苗計劃」,加強老師、家長及社區人士對兒 童視覺發展的關注,並進一步認識視障兒童在成長過程 中的需要。透過專業的評估和社區教育,並得到家長、 老師及社區人士協助,及早識別有視覺訓練需要的幼 兒,並提供適切的服務,以提高幼兒視覺學習的效能及 生活上的適應,改善未來生活質素。我們舉辦不同類型 的小組活動,包括「視覺訓練小組」及「音樂治療小 組」,讓0-2歲幼兒及早得到適切訓練,並能讓家長了 解及掌握訓練技巧。



Eye examination for our guests on Open Day 於開放日,嘉賓驗眼

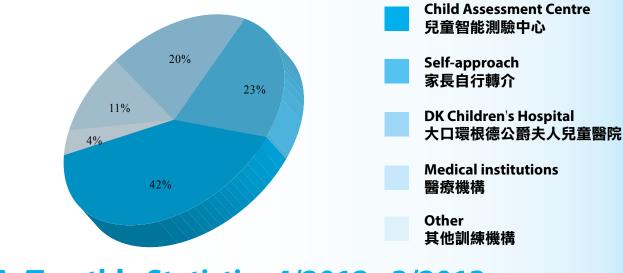
本人謹代表心光視障幼兒教育支援服務感謝過去一直支持本服務的義工們及家長們。我們會繼續努力,以及早介入為宗旨,有效地運用資源,持續提升服務。

服	務	È	任
	衛	雪	瑩

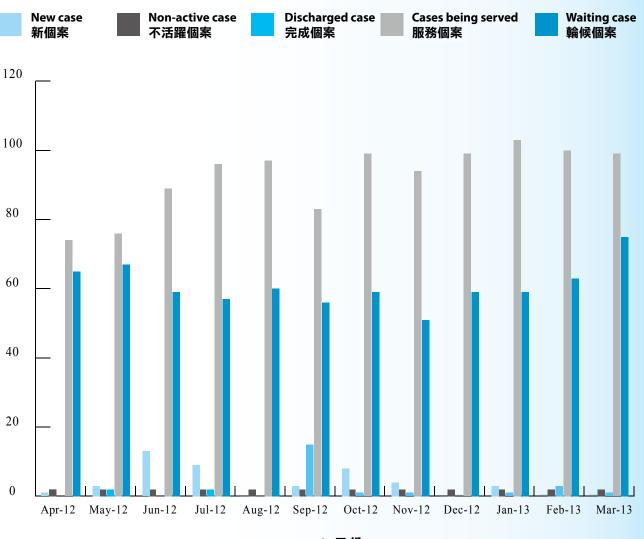
# Causes of Visual Impairment 視障成因分佈表

Cause of Visual Impairment 視障成因	No. of Boys 男生人數	No. of Girls 女生人數
Albinism 白化病	2	0
Birth Asphyxia 生產時缺氧	0	1
Cataract 白內障	2	0
Cerebral Palsy 大腦痲痺	3	2
Cerebral Visual Impairment 大腦性視障	0	1
Encephalitis 腦炎/Hydrocephalus 腦積水	4	1
Infantile Spasm 新生嬰兒痙攣症	4	2
Microphthalmos 小眼球	3	1
Nystagmus 眼球震顫	4	2
Optic Hypoplasia/Optic Nerve Hypoplasia 視神經發育不全	6	1
Pre-maturity 早產	1	1
Retinoblastoma 視網膜母細胞瘤	0	0
Retinopathy of Prematurity 早產兒視網膜病變	1	1
Others 其他	25	30
Unidentified 原因不明	0	1

### Source of Case Referrals 個案轉介來源



# onthly Statistics 4/2012 - 3/2013 服務統計



Month 月份

### benezer at One Glance (as at 31 March 2013) 「心光一覽表

### EBENEZER SCHOOL 心光學校



#### CHRISTIAN MINISTRY TO FORMER STUDENT 校友福音事工

Cumulative no. of former students under the service 累積服務校友人數(自 since 1963)

Number of Former Students 校友人數

507

75

### STATISTICS OF STAFF 職員資料

	Male男	Female女	Total總數
Administration 行政/Christian Ministry 宗教事工	1	12	13
Ebenezer School 心光學校	31	76	107
Ebenezer New Hope School 心光恩望學校	19	65	81
Ebenezer Child Care Centre 心光幼兒中心	1	28	29
Ebenezer Care & Attention Home 心光護理安老院	2	22	24
Early Intervention Programme 幼兒教育支援服務	1	7	8
Total 總數	52	210	262

### STATISTICS OF VOLUNTEER SERVICE 義工服務資料

Number of Organization Volunteers/Individual Volunteers 機構義工/個人義工人數	401
Number of Service Hours 服務時數	10,429



We would like to extend our sincere thanks to the following and many other organizations/ individuals for their continued support, sponsorship and voluntary service throughout the year. 本院向下列機構 、個別善長及義工一年來的襄助謹致謝意

AR Charitable Foundation Ltd	德和保險顧問有限公司	Diocesan Boys' School	拔萃男書院
Adventure-Ship	乘風航	District Distribution Co Ltd	區勢有限公司
Ms Victoria De Alwis	歐美芳女士	Doctor Pet	動物醫生
American Intermodal Container Line (HK) Ltd	美鷹航運有限公司	ELCHK Lutheran Secondary School	基督教香港信義會 信義中學
American Women's Association of Hong Kong Ltd	香港美國婦女會	Echo Valley Evangelistic Association For The Handicaps	回聲谷傷健福音協會
Aroona (HK) Limited	阿魯納(香港)有限公司	Evergreen Lane Ltd	-
Ms Au Kwai Ying	-	Extra Light (HK) Electrical Co Ltd	雅耀實業有限公司
Baptist Lui Ming Choi Secondary School	浸信會呂明才中學	Family and Child Protective Services Unit (Eastern/Wanchai) of	社會福利署保 護家庭及兒童服務課 (東原取繼亿)
Be-juiced	-	Social Welfare Department	(東區及灣仔) 霍廣行先生
Bliss & Wisdom Charitable	福智慈善基金會	Mr Terry Fok	崔庾1] 元王 藝穗會
Foundation		The Fringe Club	婆 <sup>德曾</sup> 馮華添先生及有關
Boulangerie Bistronomique	-	Mr Fung Wah Tim and group of donors	為華が元生及有關 善心人士
	宣道會華基堂 其 叔 教 宁 送 <b>会</b> 宁 其 中 閉	Galerie Huit	錦藝舫
5	基督教宣道會宣基中學	Good Asia Trading Co Ltd	-
	CNN 國際新聞網絡	Goodwell Sam Cheong Grocery Co	
÷	大家樂集團有限公司 其才玩具有限公司	Ltd	三昌好好辦館有限公司
1 5	堅道明愛社區中心	Guiding Eyes for the Blind, New York	-
5	至迫明愛杠回中心	HSBC Wayfoong Volunteers	匯豐銀行義工隊
Caritas Community Centre – Kennedy Town	堅尼地城明愛社區中心	Dr Hanns Hoerschelmann	-
	國泰航空公司	The Heart Warming Fund Ltd	送暖基金
	江濱實業有限公司	Hildesheimer Blindenmission	德國喜迪堪援助盲人協會
	陳和平先生	(Germany)	
Mr Paul M F Cheng	-	Ms Ho Yuk Ching	何玉清女士
Ms Cheng Hiu Lam, Ronnie	-	HKU Student Union Social Service Group	香港大學學生會 社會服務團
Cheung Bros	鴻藝公司	Hong Kong Baptist Church	香港浸信教會
Chevalier International Holdings Ltd	其士國際集團有限公司	Hong Kong Blind Sports	
Chinese Rhenish Church HK	禮賢會香港堂	Association Ltd	香港盲人體育總會
	周冠雄先生/周世雄先生	Hong Kong Blind Union	香港失明人協進會
e	周韻琴女士	Hong Kong Federation of the Blind	香港失明人互聯會
e	基督書院	Hong Kong Guide Dogs Association	香港導盲犬協會
The Church of Christ in China The Covenant Church	中華基督教會天約堂	Hong Kong Jockey Club Charities Trust	香港賽馬會 慈善信託基金
Citrus Growers International	時鮮菓汁國際	Hong Kong Lotteries Fund	香港獎券基金
The Community Chest of Hong Kong	香港公益金	The Hong Kong Racehorse Owners	香港馬主協會
Correctional Services Department (Girl Guide)	香港懲教署(女童軍)	Association Charitable Foundation Ltd	慈善基金有限公司
Crown Ltd	-	Hong Kong Sanatorium & Hospital	養和醫院
	大昌華嘉香港有限公司	Hong Kong Society for Rehabilitation	香港復康會
Dinshaw Sorabee Paowalla Settlement	-	Hong Kong Society for the Blind	香港盲人輔導會

Hong Kong St John Ambulance Brigade	香港聖約翰救傷隊
Hong Kong West Community Geriatric Assessment Team	港島西社區老人評估組
The Hong Kong West Point Baptist Church Elderly Centre	香港西區浸信會老人中心 樂齡童軍
Hong Kong YWCA Central, Western & Islands District Youth Outreaching Social Work Team	香港基督教女青年會中西 區及離島青年外展社會工 作隊
ICA Global Sourcing Ltd	-
Island Pacific Hotel	港島太平洋酒店
Mr & Mrs Jor Yu Fung	左裕豐伉儷
KWD Firma Ltd	凱沃迪有限公司
Kam Wah Cheng Sher Association Ltd	錦華精舍
Kau Yan School	救恩學校
Kiara Pearl Design	-
Kindness Volunteers Group	恩慈義工隊
Kowloon Shangri-La Hong Kong	九龍香格里拉大酒店
Ms Amy Kwok	郭藹明女士
Mr Kwok Ho Lai, Edward	郭顥澧先生
	郭炳聯博士及
Dr Raymond & Mrs Helen Kwok	郭劉寶賜女士
Mr Benjamin Lam	林昍先生
-	林以諾牧師及
Rev Enoch & Mrs Jemima Lam	林羅麗斯師母
Mr Timothy Lam, Junior	林棣權先生
Lam Woo Foundation Ltd	林護紀念基金
Mrs Lau Leung Pui Lam	-
Mr Andy Lau	劉德華先生
Le Meridien Cyberport	香港數碼港艾美酒店
Lee Kam Kee Co Ltd	李錦記有限公司
The Link REIT	領匯房地產投資 信託基金
Lions Clubs International District 303- HK & Macao, China	國際獅子會總會 中國港澳區 303
Lions Club of Central	中區獅子會
Lions Club of Tai Ping Shan	太平山獅子會
Mr Lo Tak Wing	羅德榮先生
The Late Ms Lok Yin Alice Lui	-
MTR Corporation	香港鐵路有限公司
Ma and Associates Ltd	-
Mr Frederick Ma, GBS, JP	馬時亨先生
Dr Ma Yin Ying	馬燕盈醫生
Mrs Mann Tai Po Rhenish Neighbourhood Elerdly Centre	禮賢會萬隸甫夫人長者 鄰舍中心
Marco Polo Hong Kong Hotel	馬哥孛羅香港酒店
Marymount Secondary School	瑪利曼中學
May & Stanley Smith Charitabel Trust	-
Methodist Centre Aldrich Bay Integrated Children and Youth Service	循道衛理中心——愛秩序灣 綜合青少年服務
Mince Fashion Manufactory	名獅時裝製衣廠
Naboo	-
Nestle Hong Kong Limited	香港雀巢有限公司
Ng Teng Fong Charitable Foundation Ltd	黃廷方慈善基金有限公司
The North Point Missionary Alliance	北角宣道會(傷健科)
Number Thirty-three	-
-	

Olivier Pacific Ltd	永興太平洋有限公司
Our Lady of Lourdes	露德聖母堂
P C Woo & Co	胡百全律師事務所
Partyface	-
Pata Industrial Co Ltd	百達五金塑膠製品廠 有限公司
The Peninsula, Hong Kong	香港半島酒店
Photobox	-
Playmates Toys Ltd	彩星玩具有限公司
Ponti Food & Wine Cellar Ltd	-
PorotoveloShoes	-
Professional Liability Underwriting Services Ltd	專業責任保險代理 有限公司
Queen Mary Hospital – Psychogeriatric Team	瑪麗醫院老人精神科 外展隊
Riding for the Disabled Association Ltd, Pokfulam Public Riding School	香港傷健策騎協會有限 公司薄扶林騎術學校
SKH Lui Ming Choi Secondary School	聖公會呂明才中學
S K Yee Medical Foundation	余兆麒醫療基金
Sadhu Vaswani Centre	-
Scout Association of Hong Kong	香港童軍總會
Shatin Tsung Tsin Secondary School	沙田崇真中學
Mr Rusy M Shroff	-
Shun Hing Engineering Contracting Co Ltd	信興機電工程有限公司
St James' Settlement Retired Persons Association	聖雅各福群會 退休人士協會
St Margaret's Girls' College, Hong Kong	香港聖瑪加利女書院
St Paul's College	聖保羅書院
St Paul's College Primary School	聖保羅書院小學
St Paul's Co-educational College	聖保羅男女中學
St Paul's Hospital	聖保祿醫院
Standard Chartered Bank (Hong Kong) Ltd	渣打銀行(香港)有限公司
Mr Patrick & Mrs Cynthia Sun	辛定華伉儷
Telford International Co Ltd	匯泉國際有限公司
Ms To Kei	杜琦女士
Mrs Cherry Tse JP	謝凌潔貞太平紳士
Tsit Wing Coffee Co Ltd	捷榮咖啡有限公司
Tsing Yi Carpenter Lutheran Church	基督教香港信義會 青衣靈匠堂
Tsing Yi Lutheran Ling Kung Church	基督教香港信義會 青衣靈工堂
UDO Co Ltd	-
UMBRO Asia Sourcing Ltd	-
The Van Zuiden Charity Trust administered by HSBC Trustee (Hong Kong) Ltd	由匯豐信託(香港)有限 公司管理之萬瑞庭慈善信 託基金
Ms Wan Wong Shiu May, Margaret	尹王少微女士
West Villa Restaurant	西苑酒家
Dr Wong Hon Kit	王漢傑醫生
Ms Liza Wong	王敏女士
Ms Jenny Wu and her students	-
Yeung Yuk Kwong Charitable	楊玉光先生慈善基金有限
Foundation	公司
Yardbird Ltd	-
Ying Wa Girls' School	英華女校

# 2013 ANNUAL REPORT

Year ended 31st March 2013 二零一三年三月三十一日止

心光盲人院暨學校 Ebenezer School and Home for the Visually Impaired Contraction of the second seco